

# 台灣觀光



更多相關訊息  
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊

## 港都 時光之旅

追尋新舊交遞的  
迷人風韻

特別企劃

賞遊烏來  
冬日暖心溫泉  
澎湖美味新浪潮

旅人手帳

臺中綠川河畔一日遊

# 感受。金門美好時刻



在這裡，您能感受那藍天視野、波光粼粼，徜徉於自然的懷抱，隱身於世俗塵囂；轉身，又能散步在古意的大街小巷，感受歷史知性的心跳。

在這裡，無論是家族旅遊、朋友結伴探訪、姊妹們的購物時光，甚至是菁英商務規劃，每個時刻，我們都會提供最貼心的服務。在這裡，我們誠摯的笑容，是您旅途的風景，那是濃濃的臺灣情意，這樣的美好，值得您一次體會。



**everrich** 

昇恆昌金湖大飯店

GOLDEN LAKE HOTEL

891金門縣金湖鎮太湖路2段218號

聯絡電話：+886-82-338-688

官方網站：[www.everrichgoldenlake.com](http://www.everrichgoldenlake.com)





## 臺灣觀光節慶活動表



### 嘉義市國際管樂節

**活動時間** 106/12/22-107/01/01  
**活動地點** 嘉義市政府文化局音樂廳  
**主辦單位** 嘉義市政府  
**洽詢電話** 05-278-8225  
**活動網址** [www.chiayiband.org/\\_tw/index.html](http://www.chiayiband.org/_tw/index.html)



### 新北市歡樂耶誕城

**活動時間** 106/11/24-107/01/01  
**活動地點** 新北市市民廣場  
**主辦單位** 新北市政府觀光旅遊局  
**洽詢電話** 02-2960-3456#4073  
**活動網址** [tour.ntpc.gov.tw](http://tour.ntpc.gov.tw)



### 臺北最HIGH新年城-跨年晚會

**活動時間** 106/12/31-107/01/01  
**活動地點** 市民廣場  
**主辦單位** 臺北市政府  
**洽詢電話** 02-2720-8889#7562  
**活動網址** [amedia.sanlih.com.tw/2018Taipei/](http://amedia.sanlih.com.tw/2018Taipei/)



### 清境高山跨年晚會

**活動時間** 106/12/31-107/01/01  
**活動地點** 清境農場  
**主辦單位** 南投縣政府  
**洽詢電話** 06-7863711  
**活動網址** [www.facebook.com/cingjingtw](http://www.facebook.com/cingjingtw)



### 2018福隆迎曙光系列活動

**活動時間** 106/12/31-107/01/01  
**活動地點** 福隆海水浴場  
**主辦單位** 東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處  
**洽詢電話** 02-2499-1115#228  
**活動網址** [www.necoast-nsa.gov.tw/user/main.aspx](http://www.necoast-nsa.gov.tw/user/main.aspx)

更多觀光活動請上「臺灣觀光年曆」官方網站：[eventaiwan.tw/tw/index.jsp](http://eventaiwan.tw/tw/index.jsp)

# 台灣觀光

會長 葉菊蘭

榮譽會長 嚴長壽、張學勞、賴瑟珍

副會長 朱鍾宏、蘇成田、戴啟珩

發行人 葉菊蘭

編輯顧問 吳朝彥、郭瓊俐、黃竟嘉、張家瑀

發行所 財團法人台灣觀光協會

地址 臺北市忠孝東路四段285號8樓之1

電話 02-2752-2898 傳真 02-2752-7680

網址 www.tva.org.tw E-Mail hanna@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel/81-3-3501-3591 Fax/81-3-3501-3586

E-mail/tyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel/81-6-6316-7491 Fax/81-6-6316-7398

E-mail/osa@go-taiwan.net

韓國首爾辦事處

Rm. 902, 9F, Kyungki Building, 115 Samgak-Dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel/82-2-732-2357~8 Fax/82-2-732-2359

E-mail/taiwan@tourtaiwan.or.kr

新加坡辦事處

30 Raffles Place, Chevron House, #10-01, Singapore 048622

Tel/65-6223-6546~7 Fax/65-6225-4616

E-mail/tbrocsin@singnet.com.sg

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel/60-3-2070-6789 Fax/60-3-2072-3559

E-mail/tbrockl@taiwan.net.my

駐紐約台北經濟文化辦事處觀光組

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel/1-212-867-1632~4 Fax/1-212-867-1635

E-mail/tbrocnyc@gmail.com

駐舊金山台北經濟文化辦事處觀光組

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel/1-415-989-8677 Fax/1-415-989-7242

E-mail/info.visittaiwansf@gmail.com

駐洛杉磯台北經濟文化辦事處觀光組

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles, CA 90010, U.S.A.

Tel/1-213-389-1158 Fax/1-213-389-1094

E-mail/taiwantourismla@gmail.com

駐德國台北觀光辦事處

Friedrichstr.2-6, 60323 Frankfurt am Main, Germany

Tel/49-69-610-743 Fax/49-69-624-518

E-mail/info@taiwantourismus.de

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座512室

Tel/852-2581-0933 Fax/852-2581-0262

E-mail/info@ttbhk.hk

台旅會北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel/86-10-6566-4100 Fax/86-10-6566-1921

E-mail/tsta5@tsta-bj.org

台旅會上海辦事分處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室

Tel/86-21-6351-0909 FAX/86-21-6351-0696

Email/taiwan@tlsh.org

台旅會上海辦事分處福州辦公室

福州市鼓樓區五四路82號融都國際大廈18層06單元

Tel/86-591-6333-5018 FAX/86-591-6333-5017

Email/tsta8@tsta-bj.org

承製單位/墨刻出版股份有限公司

執行編輯/林資香、侯懿芳

美術設計/洪玉玲

地址/104台北市民生東路二段141號9樓

廣告專線/02-2500-7008分機2188 呂小姐

E-mail/mook\_service@cph.com.tw

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊

本期發行日期：2017年12月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本140元

## CONTENTS

### Spotlight

04

觀光質量均衡發展

來臺旅客連續3年突破千萬



### Special Report

12

賞遊烏來

### Enjoy

06

澎湖美味新浪潮





Cover Story

30

# 港都時光之旅

## Topic

44  
冬日暖心溫泉

## Promotional Event

50  
推廣活動

## About us

53  
新進會員單位介紹

## Current Event

56  
活動訊息

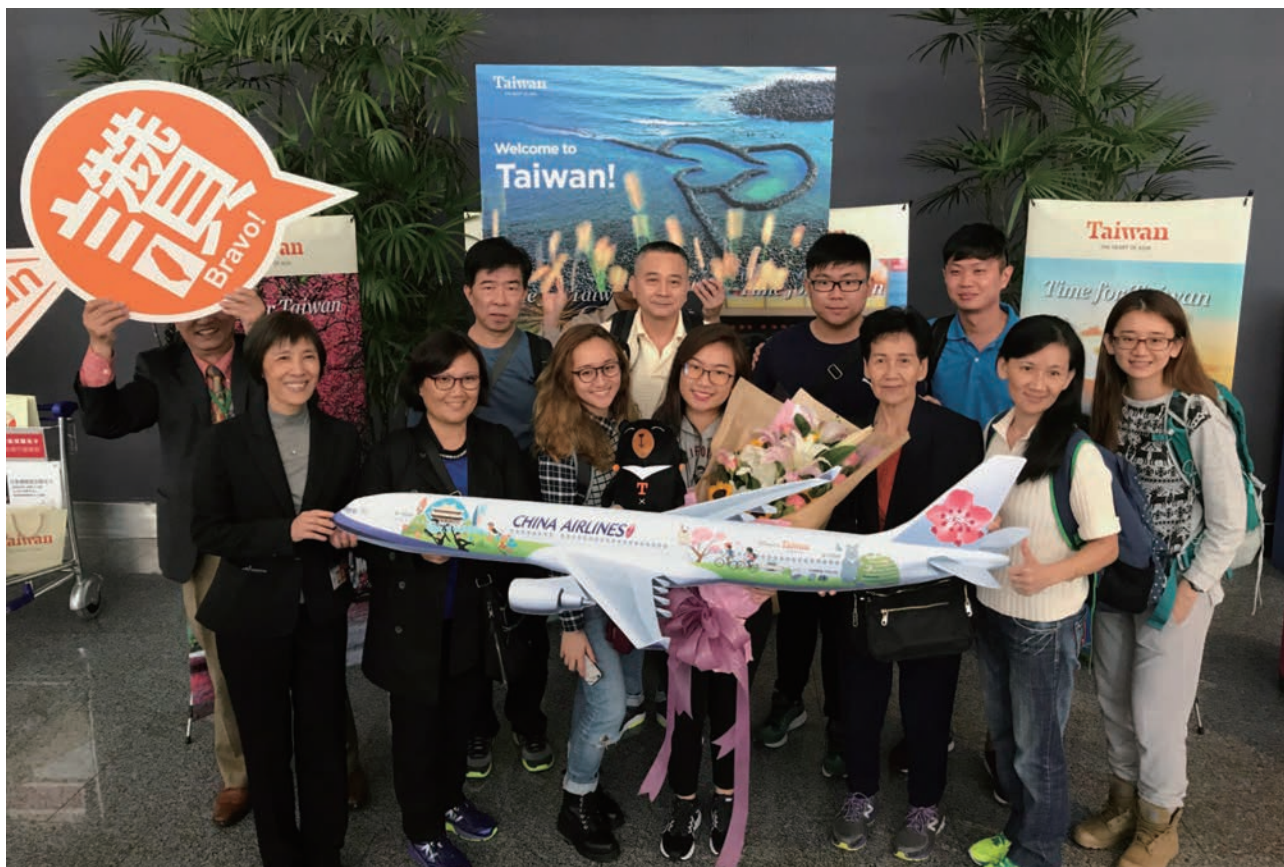
## My Journey

18  
旅人手帳·日日旅行趣  
臺中綠川川畔一日遊



## 觀光質量均衡發展 來臺旅客連續3年突破千萬

text & photo 交通部觀光局



12月12日於桃園機場喜迎今年第1,000萬名來臺旅客。

交通部觀光局的歡迎團隊於12月12日在桃園機場迎來今(106)年第1,000萬名來臺國際旅客，該名旅客為來自新加坡的Ms. Tan Jue-Ping。觀光局提供給Ms. Tan的千萬旅客驚喜，包含：機票、住宿券及喔熊特色文創商品等禮物，表達交通部觀光局歡迎其來臺的心意，並希望Ms. Tan能將旅行臺灣的體驗與歡樂回憶帶回國與親朋好友分享。Ms. Tan表示，這是第1次來臺灣，全家族總計12人預備在臺灣好好地玩9天，行程從臺北、臺中、到南投清境，甚至是東部的花蓮也想去看看，一出境見到這麼大的歡迎陣仗實在是太驚喜了，同行親戚也表示簡直就像是超級巨星被接機一般，收到觀光局的這份大禮，一定會找機會再來臺灣。Ms. Tan的阿姨更表示，30年前就是到臺灣阿里山跟日月潭度蜜月，這次決定再到臺灣旅遊真是對的選擇！

## 質量並進 打造在地魅力

臺灣已連續3年迎來年度千萬人次旅客，雖然同樣是千萬旅客，但意義卻與以往更加不同。儘管整體外在客源環境並不理想，但政府積極協助鬆綁簽證政策，加上產業界皆調整接待體質及旅遊品質，讓臺灣真正站穩千萬旅客量。

過去一年交通部觀光局以Tourism 2020的5個支柱：開拓多元市場、推動國民旅遊、輔導產業轉型、發展智慧觀光及推廣體驗觀光，一面加強國內觀光產業接待品質，一面致力於拓展更多元國際客源。在多方推動的努力下，韓國維持近2成的成長幅度，美國、加拿大及歐洲長線市場則維持8~11%的成長率，證明臺灣確實具備觀光實力，而過去交通部觀光局長期「多元開拓 全球布局」的市場深耕經營策略，也讓市場結構更多元。

目前許多國家為了推動觀光，紛紛祭出各種攬客措施，為了迎接臺灣觀光產業的未來，應以更高的基準做好觀光環境整備工作，透過品質的提升、充分運用現有資源，將能讓觀光有效結合地方發展，打造在地無可取代的魅力景點，將國際觀光客帶進臺灣的每個角落。

交通部觀光局周永暉局長表示：「將持續以「創新永續、多元開拓」為核心理念，打造質量均衡發展的臺灣觀光。觀光局也希望與其他政府部門、觀光產業界及全體民眾繼續攜手努力，以誠意滿滿的心來歡迎各地到訪的旅客，讓臺灣成為「友善、智慧、體驗」的亞洲重要觀光旅遊勝地。」



1&2&3.臺灣以質量並進的方式發展觀光，將國際旅客帶進臺灣各個角落。

Enjoy

品玩小島風情

## 澎湖美味新浪潮

澎湖天海一色的美景及在地悠閒的慢步調，是許多人愛上這座小島的理由，而澎湖海鮮的鮮美滋味也著實令人回味再三。不過若是你以為澎湖只有臺式海產店那就大錯特錯了，本期特別推薦三家到澎湖品美食的好選擇，一面悠遊小島風情，一面感受澎湖的美味新浪潮吧！

text & photo MOOK

早午餐

小島家



因為喜歡大海，而移居至澎湖並開設小島家的Mike與Nelson。

因為喜歡大海，被澎湖的慢步調所吸引，Mike和Nelson一年多前決定留在馬公定居，將自己心中理想的生活樣貌帶至澎湖呈現，希望生活可以過得健康悠閒，並在當地開設臺北流行已久的Brunch餐廳，將早午餐風氣帶到澎湖，讓更多人感受到樂活氣息。

Mike和Nelson兩人在大學時就認識，當時Mike就一直很想到澎湖玩，但礙於學生時期沒有太多經費自助旅行，於是自願到澎湖當兵，沒想到就此愛上澎湖；而在當兵







小島家親手為人們打造美味又健康的早午餐餐點。

前就在澎湖念大學的Nelson，從開船到導遊的職業都經歷過，因為不喜歡旅遊業過於競爭的環境，就和喜愛澎湖的Mike一起創業，將他們喜愛的元素融合至餐廳中，因而誕生了澎湖首間早午餐店「小島家」，開啟當地一股晨光生活的潮流。

### 親手打造無負擔的晨光美食

Mike發現在此之前，澎湖沒有早午餐店，而且在地人的飲食口味多半較為油膩且重口味，喜歡吃加熱滷味或控肉飯等，重視健康生活的Mike覺得長期吃下來實在有點膩，因此平時也相當喜愛做飯的他，就決定與Nelson租下六十多年老宅，改建成早午餐店，菜色都是Mike自己親手研發的健康餐點。為了保留老宅的復古氛圍，學創意商品設計出身的Mike，從設計、粉刷到裝飾都是自己親手打造，他經常去垃圾場蒐集二手老件，或是把以前阿嬤遺留下來的黑膠唱片或家飾等妝點於店中，讓餐廳空間多了一絲清新的復古味，來這邊用餐時，彷彿來到朋友家一般自在。

談到餐點設計，Mike坦言他與Nelson都沒有任何的烹飪背景，所有菜色都是自學而來。但不管是飲料或漢堡，都希望能將餐點融入一點在地特色，像是充滿漸層天藍色與湖水綠的「盛夏光年」，靈感來自於澎湖的湛藍大海，Mike將蝶豆花薄荷鮮奶加入了淡淡的藍綠染色，讓整杯飲料就如澎湖大海般療癒迷人；招牌菜色「約翰先生」，則是在沾滿花生醬的火腿法式吐司中夾了一顆太陽蛋，咬下瞬間，花生醬與蛋黃在口中一同迸發，濃郁的滋味配上火腿煙燻的香氣，宛如一首美味圓舞曲為舌尖開啟了美好一天。

來到小島家，不只是吃一頓美味早餐，為自己身心彈奏一段愉快的序曲，也是讓所有想擁有理想生活的人們，得以好好放鬆看本書的好地方。

#### 小島家

add 澎湖縣馬公市中山路8號

tel 0933-868-639

FB 小島家Brunch+Backpack

## 晚餐

# 攜蔚食藝 Seaway

由鯖魚、狗蝦搭配義式燉菜製成的主菜，是澎湖在地食材與義式手法結合的最佳代表。



要在澎湖臺式海產店吃飯可說是唾手可得，因為地處海島優勢與在地人的草根性情，滿滿的海產桌菜也成為人們旅行澎湖的熟悉風景，但是這般粗獷的美味有時似乎缺乏了點情調。位於西衛里海岸旁的私廚餐廳「攜蔚食藝 Seaway」，一樣是吹著鹹鹹的風，也有療癒人心的蔚藍海水，但最不一樣的是主廚Charlie對料理用心的態度，在臺灣本島各城市經歷了廚藝的磨練後，仍不忘養育自己的出生之地，秉持「以島為本，以家成味」的理念，重回澎湖開設首間私廚餐廳，選用在地新鮮海產為食材，搭配精湛的義式料理手法，希望將澎湖的美食水平推向更高層次，讓人們盡情享受這份屬於海邊的美妙滋味。

### 有態度的料理精神

自退伍後就踏入餐飲業學習義菜近十年的主廚Charlie，對義大利的料理與餐飲文化相當有興趣，於臺灣本島的多間歐式餐廳習藝，回到澎湖後，巧遇和田飯店的負責人，兩人分享了彼此的想法後一拍即合，便展開於當地開設私廚的路，和田董事與主廚Charlie合作，將自家的一樓空間改建成餐廳，並由主廚Charlie精湛的廚藝客製化打造客人喜歡的美食風格，因此他們強調每一位來到攜蔚用餐的客人一定要至少三天前預約，主廚才能透過每一位客人的用餐習慣與喜好，特別訂製專屬的美好用餐時光。來到攜蔚吃到的所有料理，皆是當天早上主廚到澎湖漁市場特地採買的新鮮漁獲，堅持當天採買、當天烹煮，不將食物過夜的原則，讓餐廳內的每道菜餚都充滿百分之百的濃郁與鮮美，每一口都是臺灣人俗稱的「現撈」滋味。



和田董事與主廚Charlie合作，將自家的一樓空間改建成攜蔚私廚餐廳。

### 邁向星級的美味

從開胃菜、前菜到主餐，主廚強調每一道料理都沒有特別取名，是想讓人們能專注於食材的味覺上。第一道上桌的章魚前菜，採用炙燒手法製成，為了保有章魚新鮮的風味，只將章魚先稍微水煮過後，再用噴槍簡單地烤熟，搭配以奶油香煎的絲瓜、野生小蕃茄與當季水果等，將所有食材豐饒地鋪在百花椰菜泥上，最後淋上蒜苗黑糖醬汁即可完美上桌，慢慢咀嚼新鮮 Q 彈的章魚，用舌尖感受黑糖醬汁、百花椰菜泥與清爽蔬果鮮美爽口的結合，每一口的滋味都令人念念不忘。

爾後上桌的海鱸薄魚片與鯖魚製成的開胃菜與主菜，美味滿分的程度用文字都形容不完，其中最難忘的重頭戲是由鯖魚、狗蝦搭配義式燉菜製成的主食，這道菜可說是澎湖在地食材與義式手法結合的最佳代表。狗蝦與鯖魚都是當地盛產的漁獲，也是許多澎湖人家中從小吃到大的常見食材，但經由Charlie的義式料理手法製作後，搖身一變成為不輸星級料理的創意菜色。Charlie強調自己相當重視澎湖與義大利兩種文化的結合與衝擊，因此他選用的食材都盡可能在地化，希望讓來到這邊用餐的人們可以了解澎湖物產與飲食文化，對此他也補充說道：「在地性一定要有，我們不穿別人的衣服。」對於紮根澎湖相當堅持的Charlie，從料理的食材到精神，都不忘呼應在地風情，就是渴望將澎湖美食推向國際化，讓更多來自世界各地旅人都能看見澎湖的種種美好。



用當天從魚市場採買的章魚所製成的前菜，口感Q彈，生猛的新鮮滋味更是令人陶醉。

#### 攜蔚食藝 Seaway

add 澎湖縣馬公市西衛里379-7號

tel 06-926-8068

note 採預約制，如需用餐請先致電預約。

FB 攜蔚 Seaway



鹹水號內將一般早餐的常見菜色推向精緻化規格的餐點。

## 宵夜 鹹水號

因為澎湖少有好好坐下來吃宵夜的地方，鹹水號老闆便將馬公市一間老宅幻化成一處懷舊的宵夜餐館，古色古香的氛圍帶來座無虛席的人潮，讓看似簡單的民宅也充滿真摯的人情溫暖。

要說鹹水號就是澎湖的宵夜場代表一點也不為過。過往在澎湖吃宵夜不像臺北有永和豆漿店或居酒屋等多元化的選擇，通常都以路邊攤的串烤解決，沒有一處可以讓人好好坐下吃飯的地方，讓鹹水號的老闆萌生在澎湖開永和豆漿升級版餐廳的想法。鹹水號的取名由來，源自於澎湖種種在

地風情，因為澎湖四面擁有鹹鹹海水，天氣也總是吹著鹹鹹的風，老闆便呼應這樣的氣息，將店名取作鹹水號，希望讓來到這裡的人們，都能感受到澎湖的生活與人文風土。

### 帶點復古風的美味宵夜

位於三多路上的鹹水號，是由一間35年的老宅改建的餐廳，為了讓店內環境呈現清新復古的風格，老闆與同伴盡量不破壞老房結構為原則，並從回收場蒐集許多老物件與家具來裝飾，甚至像店中的復古黑膠



獨特又美味的黑潮海菜蛋餅。

盤，都是店主阿嬤以前遺留下來的，用臺式古早味的配件妝點空間，讓大家來到這裡都能憶起兒時的懷舊滋味。

在餐點的設計上，鹹水號將永和豆漿的菜色推向精緻化規格，例如豆漿店最常吃到的蛋餅，就採用手擀自製的餅皮，並搭配多款呼應在地的特殊內餡口味，像是黑潮海菜與干貝醬等，最後以鑄鐵鍋煎烤，將厚實的餅皮煎出焦香，咬起來的每一口，都比平時吃到的蛋餅來得渾厚紮實，讓人感受到鹹水號的蛋餅真的跟一般豆漿店不一樣！

在烤吐司的品項上，鹹水號的用心程度也讓人驚歎，像是以「豬你幸福」為名的豬肉蛋烤吐司，採用澎湖道地的家傳肉片，咬起來鮮嫩多汁，每一口肉香都在口中噴發，配上半熟煎蛋與烤吐司，香濃滋味讓人在鹹水號一晚就能心滿意足。

而餐點訂價設定在比較平價的價位，是希望在附近上學的學生下課後不用花太多錢就能吃一頓晚餐或宵夜，在夜晚享受放鬆無壓力的美味時光。來到鹹水號，能品嚐到的除了是永和豆漿店的懷舊滋味，也是一種深夜食堂般的愜意與自在。 ●

#### 鹹水號

add 澎湖縣馬公市三多路162號

tel 06-926-4955

FB 鹹水號

# 賞遊烏來

## Explore Wulai

烏來是臺灣北部著名的山地鄉，峻秀的山水奇景與溫泉最為人津津樂道。雖然數年前蘇迪勒和杜鵑颱風重創烏來，然而在政府與民間業者們的努力下，烏來的交通與各項觀光設施皆已重回軌道。天氣轉涼，又到了泡湯的好時節，不妨利用假日到烏來走走吧！用美景、美食與溫泉譜寫一段暖身又暖心的冬日小旅行。

text & photo MOOK



★★★★★

### 烏來林業生活館

詳盡展示了烏來林業的發展歷程，烏來台車與林業有著不可分割的歷史淵源，若有興趣的話，這裡就是最好的認識管道。除了可輕鬆看介紹以及瀏覽被保存下來的史料照片之外，館內也不定期舉辦手工藝體驗活動，十分適合大人小朋友們一起來同歡。

add 烏來區瀑布路1-2號 time 9:00~17:00，周二休館

★★★★★

### 烏來老街

烏來最早發展的老街是在瀑布路，但因位於下方的烏來老街區有溫泉，後來熱鬧的商店街區便轉到烏來老街了，這裡可說一直是烏來觀光最為人熟悉的地方，鱗次櫛比的商家、往來穿梭的人群，把這條百公尺的街道擠得熱鬧非凡；在這裡，不論是想品嚐當地各式原住民美食、購買小米酒、麻糬等土特產，都不會讓你失望；老街上也有幾家溫泉旅館，雖然沒有華麗的外觀和設施，但憑藉近水源區優良泉質和合理的收費，也可以讓人充分享受泡湯樂趣。

### 烏來老街小吃推薦



#### 高家溫泉蛋

用溫泉水煮成的溫泉蛋是烏來的特產，近覽勝橋的高家溫泉蛋則是創始店。利用烏來天然的溫泉好水，發明出溫泉蛋，特別添加獨家秘方的滷汁使之完全入味，果然廣受好評。

add 烏來區烏來街135號  
tel 02-2661-7458 time 8:00~21:00



#### 鄭記一碗小羊肉

這裡的羊肉選自山上的土羊肉，以10多種藥材加上祖傳秘方，用小火燜煮好幾個鐘頭才大功告成，吃時再放點兒薑絲就美味無比。

add 烏來區烏來街58號  
tel 02-2661-6485 time 10:30~21:00



#### 景麗特產店

在老街賣麻糬已經20年，店中有多達十多種各式各樣口味的麻糬，皆是用小米手工製作，跟一般糯米口感不同，吃起來更Q，即使放到隔天也很好吃。

add 烏來區烏來街54號  
tel 02-2661-6283  
time 平日9:30~21:30，假日9:30~23:00



★★★★★

### 烏來台車

烏來台車前年風災後一度停駛，在積極重建後，已於今年八月通車復駛，盼能讓烏來的觀光人潮盡快回流。台車路線全長1.6公里，車程約6分鐘，每10分鐘有一班次，相當方便。這原本日據時期用作運輸林木的台車，連接烏來老街到瀑布商店街區，乘坐在裝潢小巧可愛的觀光台車上，往來於山林道，軋軋有聲，搭乘台車輕鬆上山，還能感受山林溪澗的清涼氣息，春天時偶而飄散落下的櫻花瓣，更增添不少和風氣氛。

add 烏來區覽勝橋對面（烏來老街段台車站），瀑布路底端（瀑布路段台車站）

time 8:00~17:00（夏季7-8月9:00~18:00）

price 全票50元、半票30元



★★★★★

### 烏來瀑布、空中纜車

高達80公尺的烏來瀑布從山上傾洩而下，在大片綠意中的白色瀑布相當美麗，可站在瀑布街上的勇士廣場觀景台隔著南勢溪河谷就近觀看，當水量豐沛期時，水聲轟隆相當壯麗，無須爬坡登山，可說是一座最容易親近的美麗瀑布。而連接雲仙樂園的空中纜車，除了是前往雲仙樂園的交通纜車外，搭乘纜車登高飛越南勢溪谷，正好登高望遠，可從不同角度欣賞烏來瀑布，更是別有一番不同風情。

time 空中纜車9:00~22:00

web www.yun-hsien.com.tw（雲仙樂園）

## PLAY 雲仙樂園

text & photo 編輯部、雲仙樂園

烏來為新北市唯一的山地區，樹木青翠、清水長流，越往高處走越是身處一片雲霧濛濛，由於春夏秋冬四季皆能看到猶如仙境般的美景，雲仙樂園便以此來命名。數十年前被劃入水源保護區而限建後，雲仙樂園雖沒有一般遊樂園所設置的多樣遊樂設施及器材，卻因少了人為的破壞而林相豐盛，成為一個如綠翡翠般的生態豐饒之地，而透過烏來纜車的連結，遊客們都可輕易地觀賞到隱藏於峭壁之上的瀑布源頭美景，最適合喜歡感受清新空氣、貼近大自然的人們，聽著淙淙流水聲漫步於林間步道，再愜意不過了。

### 歡慶聖誕到雲仙

雲仙樂園先前受到蘇迪勒颱風重創，園區內有多處受到毀損，暫停實施日間導覽已有一段時間，然而經過細心及快速地整頓後，目前園區已修復完整，日間導覽也已恢復，可跟隨導覽員的腳步了解園內生態，十分推薦有興趣的人提早預約報名！而為了迎接即將到來的聖誕佳節以及新年假期，雲仙樂園也很應景的推出聖誕手工餅乾DIY及聖誕一日遊等相關活動，讓大人小朋友們都能開心到雲仙感受聖誕氛圍。



add 新北市烏來區烏來里瀑布路1-1號  
tel 02-2661-6510 web www.yun-hsien.com.tw

### 推薦活動

#### 日間導覽

1. 每日14:00一場，人數至少10人(含)以上成行。
2. 導覽時間60分鐘左右，導覽解說費用每人150元。
3. 若有於雲仙樂園用餐、葉綠素咖啡廳用餐及原民屋用餐，導覽解說費用每人100元。
4. 須於3天前預約，恕不接受現場預約。(預約專線02-2661-6383)

#### 雲仙聖誕城

一、活動期間：12/16~1/31

二、活動內容：

1. 聖誕老公公假日遊園：11:00、15:00各一場，並發放糖果。(12/23-24、12/30-1/1、1/6-7、1/13-14、1/20-21、1/27-28)
2. DIY手工餅乾(聖誕風格)：限5人以上成團  
日期：12/16-1/31(每週六、日、1/1連續假期)  
(1)每人200元。  
(2)場地：葉綠素(包廂)  
(3)活動時間：14:00~16:00
3. 雲仙超值399  
(1)每人399元(原價500元)  
(2)空中纜車×1+划船×1+射箭×1+漆彈×1
4. 聖誕一日遊699  
(1)每人699元  
(2)空中纜車+DIY手工餅乾+中餐廳套餐+射箭or漆彈or划船(3選1)



## PLAY

# 泰雅巴萊部落村

text & photo 編輯部、泰雅巴萊部落村

泰雅巴萊部落村(烏來生態農場)位在烏來部落的西羅岸路,行經西羅岸路約20多分鐘車程即可抵達,佔地遼闊,整個園區呈現出原始粗放的原住民風味。由於就在海拔六、七百公尺的大雪山麓上,氣溫舒爽宜人,加上雨量充沛、植物生態豐富,一年四季都適合野外活動,來到這裡可以體驗與城市裡截然不同的風情,欣賞蟲鳴鳥叫,還有「風吹樹梢」的聲音,不僅可遠離塵囂,還是烏來少數可以眺望臺北夜景的地方。

因地處烏來水源保護區,豐沛的雨量加上溫和氣候讓這裡植物生長茂盛,擁有多棵百年神木,由於食物供應無虞,當然也成為動物們的生活樂園,包括經常可見的山豬、獼猴、飛鼠等,而螢火蟲、蝴蝶、蜜蜂更是飛舞其中,充滿生態之美。每年4至5月,滿山滿谷的流動星光,是螢火蟲帶來的感動;彩蝶飛舞的6月,為

林間披上美麗的色彩;夜晚時分,自備手電筒,探索飛鼠與貓頭鷹的家;時而,松鼠、山豬、獼猴穿梭林間,處處充滿著驚奇與喜悅。

### 從手作體驗感受原民生活

最有趣的是,農場有安排原住民生活技藝課程,如在DIY活動中從事狩獵、辨識野生可食植物,或是製作竹筒飯、麻糬、泰雅美食等,此外,還能視季節的不同,體驗各式採果樂,十分適合全家大小一起出遊。

目前經營方式著重以露營及泰雅文化體驗為主軸,從農場擴建成部落村後,經營者精心設計多種活動,讓在都市中的人們體驗到泰雅族生活的智慧,從設陷阱捕捉獵物,到竹筒飯DIY、烤肉、泰雅歌曲教唱,樣樣都可感受到原始生活的簡單與快活,是到烏來遊玩的好去處!



add 新北市烏來區烏來里西羅岸路132號 tel 02-2661-7551 FB 泰雅巴萊部落村(原烏來生態農場)

## STAY

### 璞石麗緻溫泉會館

text & photo 編輯部、璞石麗緻溫泉會館

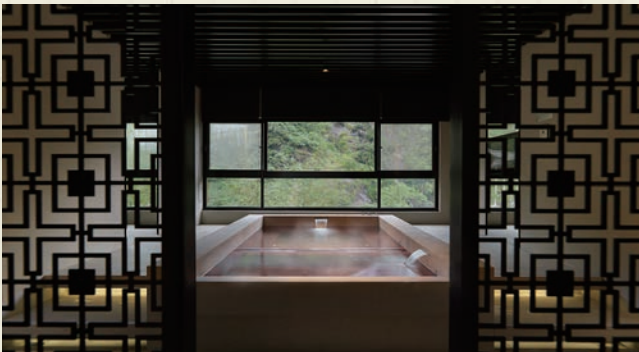
位於烏來堰堤之上的璞石麗緻溫泉會館，座擁烏來絕佳的自然美景，飽覽雲霧繚繞之美，在設計風格上以極簡、自然為主，不做過多的華麗綴飾，優雅的禪風空間感，融合環境原始風貌的自然景觀，呈現內斂而簡單的樸實意境。

來到烏來當然要泡湯！璞石麗緻特別設計了自有的冷卻池，將源頭碳酸泉直接冷卻，可依個人喜好調整溫度，體驗最原味的溫泉泡湯之樂，在以客為尊的信念下，璞石湯屋歡迎12歲以下小朋友在家長陪伴下免費入浴，共享親子度假的天倫樂趣。這裡的27間湯屋以泡湯健身為主，間間臨溪、盡享美景；採半開放設計的雙人湯屋，讓人於泡湯放鬆之際，全無空間閉鎖的壓力。此外，精心設計的35間客房，為住客們帶來度假的全新感受。從「主題客房」、「悅景客房」、「賞溪客房」、「觀雲套房」、「聽泉套房」到採閣樓高挑設計的「璞石套房」，每一間皆備有個人專屬溫泉浴池，能自

在無虞的完全放鬆。套房特區以不同的法國經典時尚名品為室內表現主軸，房門更以馬鞍皮手工細縫而成，呈現精品設計的獨特理念。

#### 季節美食帶來味蕾滿足

在餐飲方面「璞食軒」呈現的是目前引領世界餐飲潮流的「創作料理」。不受地域侷限，料理團隊除了掌握菜餚口感外，還融入了節氣與氛圍因素，依四季呈現不同的風貌。璞食軒特聘趙曉翌主廚掌廚領軍，「一泊二食」的特色套餐都是得意之作，期望給住客們帶來極致的身心感動。而「水硯茶屋」Tea House巧妙的立於庭院池畔，以水上餐廳的創意概念，讓水面斑斕的陽光反射到室內，彷彿浸身清溪，在啜飲咖啡、花草茶香之餘，能輕鬆欣賞園藝景緻與緋紅山櫻。到烏來偷得浮生半日閒吧，選擇璞石麗緻溫泉會館徹底放鬆自己，休息、療癒、再出發！



add 新北市烏來區新烏路五段88號 tel 02-2661-8000 web www.pauselandis.com.tw

## STAY

# 馥蘭朵烏來渡假酒店

text & photo 編輯部、馥蘭朵烏來渡假酒店

富有藝術感的馥蘭朵烏來為自己下了一段註解：「在馥蘭朵烏來沒有時間度量衡，人們望著河，細數著水面靜靜迴旋的波紋，隨著山林中光線的甦醒而知覺傍晚的來臨，隨著林樹的擺動開始和山川的呼吸一致，住在這裡的人們既沒有多餘的贅語問候，只有足以表達善意的微笑，貼心為您遞上暖暖的茶水，造訪的人們隨著自然韻律呼吸而發現自己，回歸至一個人與自然真正相處的空間。」

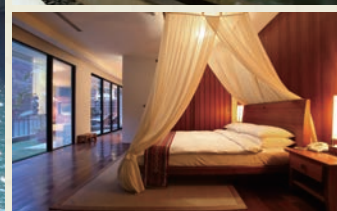
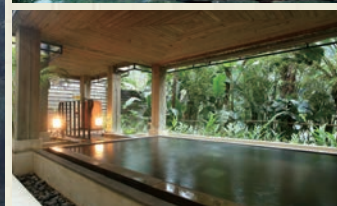
馥蘭朵烏來渡假酒店曾經是日本藝人木村拓哉與國際大導吳宇森合作拍攝推廣臺灣觀光影片的所在地，木村拓哉在影片中悠閒地品茶、大啖小籠包，讓許多海外遊客們對臺灣、對烏來都有了更深一步的認識與嚮往，儘管兩年前遇上蘇迪勒風災攪局，馥蘭朵烏來迅速將飯店整修回原有的樣貌，為的就是讓顧客們再回來這裡時，能重溫當初的美好感受。

### 如影隨形的藝術療癒

進到馥蘭朵烏來就像入住到充滿藝術感與靈氣的

朋友家，可以拋開所有的煩憂，跟隨主人的日常晨昏、鐘、鼓音律來作息。這裡的生活儀式就是時間到了就做一件單純的事，將生命的感觸與藝術結合，住客們透過欣賞「棋不語」、「空繞鼓」等藝文演出，彷彿經歷一場身心靈洗滌的儀式，沉澱所有的雜念，找尋到內心的平靜。

而想要泡湯的旅客們，除了視野極佳的大浴場外，也可選擇景觀湯屋或湯屋套房，除了皆可享有寧靜的私密空間外，景觀湯屋採用大片的景觀窗，可盡收室外的山水美景；而湯屋套房於房內增設了淋浴區、獨立洗手間等，以自然石材切砌的浴室，也特別設置冷、熱兩種水池，讓人沐浴在富含碳酸氫鈉的美人湯之際，也能感受SPA水療的身心舒暢。泡完湯可選擇到「思鸚 Siliq」餐廳享用料理，馥蘭朵烏來認為食物的滋味，來自食材本質的純粹美好，特邀以健康養生料理聞名的奧地利名廚，完整呈現義大利風味菜式，針對泡湯後的身體需求量身烹調，層層用心的味道與擺盤相信也會是旅行中的另一番難忘驚喜。



add 新北市新烏路五段176號 tel 02-2661-6555 web www.volandospringpark.com.tw



## 旅人手帳·日日旅行趣

# 臺中綠川川畔一日遊

text & photo MOOK

很多人可能不知道，臺中市的中區就是全臺灣最小的行政區，一平方公里左右的超級迷你轄區卻累積了深厚時代內蘊，說是城市中獨立的濃縮城區，一點也不為過。

而沿著綠川緊鄰中區的西區、南區，自日本時代便是住宅區和學校集中的區域，日式住宅和市場的密集度在市區內可是數一數二。

隨著時代的推移，這些區域一度沒落，從百貨公司林立的黃金地段成了都市廢墟，好在近年來文化產業的風息吹進了老城區，原本被遺忘的老房悄悄的住進了新靈魂，不僅有得吃有得玩，還有一間間耐人尋味的店家，綠川畔領著大時代的風華重新站上時代的浪尖。

# 1 大朋友們的娃娃 千芷手創



1.國外流行已久的人偶也是許多設計工作者的靈感發想來源。2.許多服飾配件可隨心情或場合幫人偶搭配。3.店面裡有一角是專門給人偶拍攝的場景佈置。

INFO ● add 臺中市區市府路111號 tel 04-2229-6941  
time 電話預約制 price 配件均消300~500元

散步來到市府路和成功路交叉口，處處可見老舊的招牌、緊閉的大門。在一排看似蕭條的街道裡，卻有一間店面櫥窗特別亮眼，裡面擺著別出心裁的人偶娃娃，有如時尚模特兒般吸引過客們的注意力。

走進店內可看到各式各樣的玩偶服飾、配件、頭髮，甚至於各色的眼瞳都有，請教一旁手縫著人偶服飾的渝樺，才知道店內的人偶並非小時候常見女孩兒把玩當伴的芭比娃娃，它們有個專有名稱叫做「球體關節人偶」（Ball-jointed doll，簡稱BJD）。BJD的製作過程精密繁雜，一般來說造價並不便宜，

渝樺笑著說，這是屬於大人的娃娃。

原是工業設計起家的渝樺，也是BJD人偶的玩家，這些人偶都是刺激她創作靈感的主要方式。她認為，手工製作一套真人穿著的cosplay服飾，不僅要耗費不少時間金錢，許多細節的問題也會在製作過程一一浮現，像是穿著的場合有限、或是必須顧慮真人的身高及體型等，但作出一套BJD人偶的衣服相對來說就簡單多了，甚至可以拿它做Model，拍攝小短片或是練習攝影寫真。目前球體關節人偶除了個人收藏以外，也因實務方面的運用，活躍於設計界，有興趣的話不妨來看看。



手揉的Q彈麵疙瘩配上大塊的牛肉，親民的價格是許多學生的最愛。

## 2 碗裡的風景豐富精彩 伊媽媽麵疙瘩

INFO ● add 臺中市區綠川西街175巷29號 tel 04-2225-9786  
time 11:00~20:00 price 牛肉麵疙瘩90元、魯豆皮40元

伊媽媽麵疙瘩在臺中其實有六家，分佈零散，但都是自家人經營的，口味上並沒有太大的不同，依順路方便找哪家打牙祭都行。但是不管哪一家，用餐時間都是高朋滿座。

這一碗麵疙瘩的魅力，非得由它那一球一球彈牙有勁的疙瘩說起，每一口的麵香四溢隨著咀嚼入肚的那一份滿足，可不是細細的麵條可堪稱比擬的。大把的時蔬和配料，一端上桌便是令人滿意的一大碗，和著清甜不油膩的湯頭，對食量大的人來說仍

可帶來豐富的滿足感，而且不會因為顧著吃飽而失了美食的巧。

對吃麵一定得搭盤小菜的人來說，這裡的選擇亦是豐富，特別不能錯過的，就是自製的魯豆皮，豆類製品彈牙的咬勁和吸飽了湯汁濃郁、伴著微辛辣的洋蔥丁，不管是開胃還是搭杯啤酒，都包君滿意。

而這一切大大的口腹滿足，結帳時更是令人不禁眉開眼笑，實惠價格和豐富份量及美味不成比例，簡單一餐卻讓人看見碗裡精彩的風景。

### 3

## 夏清涼冬溫補的萬能百草 青草街 漢強百草店

INFO ● add 臺中市區成功路90巷1-1號 tel 04-2226-6619  
time 09:00~20:00，過年休 price 青草茶小杯15元，大杯25元，瓶裝80元

成功路上的青草街，其實遠在第一廣場還沒蓋起來之前就已經在這裡了，狹小的巷弄容不下車輛通行，漫步青草街不但腳要走，鼻子也閒不下來，各式青草芬芳順著陣陣風往臉上招呼著，在這裡徒步總能感到愜意自在。

青草街的店家其實也就三、四家，每一家規模都不小，也都各有法寶。這邊的店家雖不會幫人把脈抓藥，但是對於百草應對的用途可是瞭若指掌，而大部分來這邊買東西的人除了為了專業用途買青草，再來便是來買每一家口味各有千秋的青草茶

了，以前來隔壁的第一廣場逛街，手上拿青草茶的人可不在少數。

綠川西街一轉進來就是漢強百草店，經營了接近半世紀的店裡面，一箱箱烏黑金亮的紙箱分門別類盛裝著各式的青草，經店主解釋才知道，原來青草可不是依著生長的時令採收回來就賣了，大部分都是要再陳放約莫一年左右才能發揮最佳功效，對於一般對青草應用知識一竅不通的人來說，直接跟店家購買已經調製熬好的青草茶是省時省事的降火好方法。

這裡除了乾、濕藥材外，別忘了來一杯傳統藥茶，清涼又養生。



## 4 咖啡店裡的社區學堂 想想人文空間咖啡



1.一樓提供悠閒舒適的空間，可喝咖啡、上網或是看書。2.整面牆的書籍可自由翻閱。

INFO ● add 臺中市區民權路78號 tel 04-2225-0868

time 週三~五11:30~20:00、週六12:00~21:00、週日11:00~19:00，週一、二休（團體預約除外） price 平均消費200元

位於民權路繼光街轉角的想想人文空間，一樓是休憩喝咖啡的地方，一整面牆的書櫃可自由翻閱，喜歡也可帶本書回家細細閱讀，吧台邊還可看到來自臺灣各地有機、無毒的小農產品。

這裡是由四位老師一起成立的，老闆之一的睿銓本身就是英文老師，他和其他同是教育界裡的朋友，都感到在現在的教育的方式已被定形，他們認為教授的課程不單單只有課本上的知識，授課的地點也不僅是坐在教室裡，教育的方式絕對是可以更多元的，因此決定一起成立這個全方位的人文空間，希望在學校的場域之外有著不一樣的學習。像

是一樓書架上，就有不少符合店內風格所精挑細選的書籍，藉由書本產生互動，便很容易讓人對課程產生興趣。

睿銓說，原來一開始也考慮是否要取名為補習班或才藝班之類的，但卻擔心這些名字又會讓人們把現有的教育印象加諸在其中，正好他自己有一個打造「社區咖啡店」的念頭，因此就決定以咖啡店為主軸，希望吸引附近的居民在空閒時過來坐坐、喝杯咖啡，除了可隨意翻閱一樓書架上的精選書籍外，也可跟工作人員們互動及交流，善用空間來實現他們多元教育的理想。





想想人文空間，  
一樓是休憩喝咖啡的地方，  
一整面牆的書櫃可自由翻閱，  
喜歡也可帶本書回家細細閱讀。

# 5 名產不只是吃吃喝喝 臺灣太陽餅博物館

INFO ● add 臺中市區自由路二段25號 tel 04-2220-0012 time 08:00~22:30 price 傳統太陽餅12入300元

大家都知道到臺中玩，特產太陽餅是非買不可的，但是若說要能細說太陽餅的歷史脈絡，還為此成立太陽餅文化館，還真是新鮮事。位於自由路上的太陽餅文化館，前身就是太陽餅發明人魏清海老先生（阿明師）傳承下來的六十年老字號餅店。

一樓除了販售太陽餅之外，也有許多太陽餅文物展示，二樓的展覽空間，一步上樓梯就有一個互動式投影鐘，以互動的方式讓想知道更多臺中歷史脈絡的參觀者可以新奇的方法來汲取知識。除了太陽餅跟臺中的歷史解說展覽外，還邀集各方創作者

展出以臺中為發想的作品，同一層樓兼販售茶與咖啡，氣氛輕鬆典雅，風格簡約，房屋古樸的結構盡收眼底，讓人在這裡不自覺的消磨大半天。

「全安堂」這棟建物是在1909年建成的百年歷史建物，原屋主後代分產，差一點被拆除成了過眼雲煙，但還好有有心人將房屋產權化零為整，才得以完整保留這棟建物。巍然的巴洛克式紅磚建築十分醒目，早期被作為藥鋪使用，後來經過專業團隊重新設計，融合臺中的在地特色讓名產太陽餅吃起來又多了份歷史香氣。而這裡除了販售多種口味的太陽餅，鳳梨酥、綠豆椪等人氣伴手禮也都可買到。

1.從前製餅的餅模。2.夜晚的磚造紅牆白飾「辰野式樣」建築，自成一風景。3.館內可見許多餅店的文物及收藏，還保留了老式貨用電梯。



## 6 現代六藝的文化傳承 道禾六藝文化館



惟和館是一棟和洋式磚造的日式建築，屋頂採入母屋式寺院形式。

**INFO** ● add 臺中市西區林森路33號 tel 04-2375-9366

**time** 心行館：週一9:00-17:00，週二~週日9:00-22:00；傳習館：週二~週日9:00-17:00，午間12:00-13:00休館

**price** 體驗六藝課程請洽小書房，日常參觀免費

**道**禾六藝文化館其前身，是遺留自日本時代的「臺中刑務所演武場」，原始的建物於1937年完成啟用，是當時警察練習柔道與劍道的訓練地，還曾成為監獄跟軍眷的宿舍，直到今日，文化館後方區域仍遺留有當時的宿舍區。2004年登錄為歷史建物，但2006年發生過火災，現在看到的是2010年整修完成的。

目前經營這個區域的道禾教育基金會，將古代的禮、樂、射、御、書、數六藝昇華，引入現代的茶道、古琴、弓道、劍道、書法、圍棋等技藝中，讓這個園區成

為傳遞文化的場域，而不僅是旅遊景點單一功能而已。道禾六藝文化館提供的，都是長期的完整學習課程，如果是想期間性的參與，建議可以先行團體預約六藝體驗。

園區的人潮不少，但或許是因環境氣質的感染，氣氛非常的寧靜，除了室內的茶席空間外，戶外的庭園區可以讓人盡情飽覽日式建物的細膩，且園區各主題館常會不定期的舉辦動靜態皆有的活動，來這邊不會只有走馬看花，而是豐收的知性之旅。



『Ohana』是夏威夷原住民民語家庭的意思，也是希望來到空間的客人，或是旅人都有像是回到家的感覺，輕鬆、自在、無壓力。



2



3

1.沒有過度的裝潢，營造出令人放鬆的交流空間。2.簡單的格子鬆餅做為下午點心。3.徒步環島旅行對星爸來說是特別的經驗，也希望能與更多人分享徒步旅行樂趣。

## 7 熱血純真的旅行故事館 ohana 的天空

INFO ● add 臺中市西屯區三民路一段43-2號 tel 04-2371-7988，星爸0923-333528  
price 平均消費100元

『 ohana 』是夏威夷原住民語家庭的意思，也是希望來到這裡的客人或是旅人都有像是回到家的感覺，輕鬆、自在、無壓力，這裡的店主人是笑容純真的星爸。

從國中到當兵，只要一放假就得幫忙家裡工作，「旅行」這詞似乎只是發生在別人身上，遙遠又抽象的一個概念。在三十多歲接下父親的工作後，突然間覺得自己似乎從小到大都沒有離開過臺中這個出生地，因此下定決心來一趟環島，實際親身體驗什麼是「旅行」，便從2013年11月初出發，至12月底完成徒步環島。

說起那趟徒步旅行，星爸說這算是人生中另一項的自我突破吧！第一次搭火車、第一次自己找宿舍、第一次看著地圖規畫路線徒步行走、第一次體驗到原來背包客旅行是這麼一回事。現在星爸回想起來，仍感慶幸當初有堅持沒有放棄，這一趟的旅

行讓他真的收穫良多。

然而環島後，當和親友分享旅行途中的經歷時，卻發現週遭的朋友似乎無法體會到他所說的感動，有感於很少有人會放下手邊事情做一些看似無意義但實際上可以改變一生的事，他越發想經營一個有關旅行的空間。星爸覺得，這個世上若只剩下現實而忽略了理想，那這樣人生有多無聊，在旅行中體認到『每一個人都是一則故事』，所以想與更多人分享彼此的故事，在和家人商討後，決定把原住家改成一個可以和旅人一同分享旅行的咖啡店。

因為自己徒步旅行過，所以希望能藉由這空間介紹故鄉的美好給其他縣市的人認識，也因此星爸有看到門口背著大背包路過的旅人，便會出門招呼他進來坐坐，若有需要的話甚至也幫忙張羅歇息的居所，用純真的招呼讓大家的旅行回憶更加燦爛。

阿飛和 Heidi 希望，  
希望讓人在這學到如何去理解美的技能，  
凡事不設限，只要覺得好玩、  
有趣的，那就做吧！





1.在整齊寬敞的空間，可以和主人彼此交流心得。2.新的創作品與二手雜貨也可以融合的放在同一空間裡。

## 8 精采生活處處奇遇 奇寓 apartment

INFO ● add 臺中市南區合作街34巷1號 tel 04-2229-2940 time 14:00~20:00，週一、二、三休

奇寓apartment是間傢俱雜貨店，當初男主人阿飛和女主人Heydi兩人散步經過，發現在這老式公寓群裡有這麼一個空閒的店面出租，空間大小及位置都很符合他們心中店面的樣式，整理後就決定以巧妙的相遇在這公寓裡為義，為「奇寓」命名。

店內有許多國內外的二手物品，還有許多是男主人阿飛自己做的傢俱。從小就喜歡動手作些小玩意的阿飛說，會在店內開始販售訂製傢俱，是因為一開始找不到自己喜歡的傢俱，便動手自己做，放在店裡使用，客人感到興趣有意購買，才因緣際會開始接訂製傢俱的服務。而女主人Heydi本身就喜歡收集老東西，每次出國都往二手市場裡挖寶。選擇老件的原則並沒有侷限國別或風格，只要是自己喜歡就好。

當然去國外收老件，遭遇毀損需要整理修復是常有的事，為了讓老東西恢復原有的功能，阿飛甚至想辦法無中生有，以自身精密加工的專業將零件

「生」出來，為的就是要讓老物件還魂，恢復既有功能。而店內的每件物品也都是精挑細選，自己用過，覺得好用才拿出來販售分享，Heydi覺得，東西就是要越用越有味道，用到成了難分難捨的私藏品，那才好。

阿飛和我們分享一件從國外帶回來的實木皮箱，當時他在國外無意間看到，覺得好看便帶回來放在店內某個角落，某日店內迎來一對老夫妻，突然間那老夫妻看到那只皮箱，驚訝的跟阿飛說，這皮箱是老先生以前70年代時製作賣到國外去的。這件事更讓阿飛覺得，處處有緣份，到處是奇遇。

阿飛和Heydi更把這家間店當成是個生活美學的展示空間，偶爾舉辦像攝影展之類的展覽活動。他們希望，這個地方不單純只是一個道具的展售地，還希望讓人在這學到如何去理解美的技能，凡事不設限，只要覺得好玩、有趣的，那就做吧！





# 港都時光之旅

擁抱海洋的城市總是被賦予些許浪漫色彩，也許是關於海港邊的離別，也許是沙灘上的邂逅，屬於高雄港的味道卻是五味參雜，從漁業、糖業、貨運工業發展到文創旅遊，從哈瑪星街頭巷尾的日本風，遊走到現代化建築刻畫的新灣區天際線，殖民時代的痕跡、戰後繁華的生活、文化與創意的新火花在同一個港灣裡書寫不同時間的敘事。揮別北部惱人的綿綿陰雨，冬日是漫遊高雄最好的季節，日光徐徐的灣區，除了海洋與鐵鏽的氣息，還有更多新舊交遞的迷人風韻。

text Cindy photo 周治平

# 打狗文史再興會社 未完待續的新濱町故事



循著會社出版的哈瑪星老地圖，尋找日治時期的痕跡。

新濱老街廓在時空的交叉點上停留，曾經是高雄最現代化的商業區，現在是哈瑪星最日本味的角落。新濱町不只是歷史記憶，也是居民的生活日常、高雄人的共享文化空間、旅人到訪的原因。



上／日治時期與二戰後的時空在新濱町街角交錯。下／手工坊的進駐，活化閒置老屋。



哈瑪星的地名總能引發旅人好奇心，與城市的工業形象格格不入，帶著點奇幻色彩，日治時期濱海鐵路線串連新濱碼頭和哨船頭的魚市場，日本人稱為濱線(はません)，讀音 Hamasen，在地居民以臺語發音成了「哈瑪星」。哈瑪星指的是高雄第一港口、高雄港站鐵道和柴山所包圍起來的區域，原本是海灣和魚塢，日本人為了疏通航道阻塞的打狗港，從港內淤澆泥填築海埔新生地，哈瑪星就此誕生，這裡曾是高雄進步的象徵，幸運躲過大戰轟炸，新濱町得以留下最純味的日治時期樣貌，因應臺灣多雨的天氣，發展出有亭仔腳的日式木屋，遊走在新濱町的巷弄街道間，就像進入露天生活博物館，每個角落都有一段故事。



### 走逛歷史，閱讀街廓

2012年因哈瑪星新濱老街廓開闢案，一張公告投下拆除社區作為停車場的震撼彈，一群愛護高雄歷史文化的人挺身而出，不希望屬於高雄人的歷史記憶在經濟發展中不斷消失，透過網路凝聚關心文史保存的朋友，集結在地居民共識和學生團體的支持，政府終於做出暫緩拆除的決議。為了讓這股關注的力量持續，哈瑪星長大的理事長郭宴緹發起成立打狗文史再興會社，致力於保留在地的常民生活記憶與文化景觀。

打狗文史再興會社的入口處自助式販售區有許多獨家創意商品，手繪哈瑪星老地圖、老照片明信片、繪製哈瑪星代表性歷史建築的木杯墊等，收入所得則作為會社繼續投入文化保存的資金。

藏身於新濱町日式老屋的文史再興會社，是地區文史保存的重要推手。

上／會社內展示許多整修前後的照片。下／從建築物物件閱讀舊日常民生活。



#### 打狗文史再興會社

add 高雄市鼓山區捷興二街18號

tel 07-531-5867

time 11:00~16:00

FB 打狗文史再興會社

### 延續新濱生活記憶

老屋內新舊木樑緊緊相依，整修的過程中不刻意仿舊，也不放進多餘的新元素，讓走進空間的人閱讀不同年代的修繕痕跡，隨著時間不斷加疊的生活歷程，才能讓老屋有意義。這和會社對新濱町街廓的作法一致，不過度干預在地居民的選擇及生活，只站在協助建立居民與公部門溝通管道的角色上，沒有試圖將新濱町打造成商業化的觀光區，而努力在居民生活、文史保存與城市發展之間找到平衡與共存。

會社成立後著手於地方文史調查，不定期舉辦新濱老街手作市集，文史展覽和講座活動，並出版「哈瑪星時空旅圖」，繪製一百年前後哈瑪星街道與建築，讓旅人可以按圖索驥，探尋哈瑪星百年容顏。此外，更開辦假日木工班，邀請木工師傅傳授榫接技術，讓更多人參與了解，並且延續傳統木工技藝。每個月定期舉辦不同主題的走讀哈瑪星文化導覽，由專業的導覽志工、會社成員或在地人領路，是短時間內深入認識哈瑪星最好的方式。

書店喫茶 一二三亭  
日式料亭尋覓昭和書香



屋頂木樑和鎮宅幣串是挑高空間的主角。

大正時期一二三亭曾是高雄最頂級的料亭，藝伎歌舞絕代風華，仕紳商賈流連忘返。走過戰前新濱町的繁華，躲過大戰時美軍轟炸，看盡高雄港區近百年發展與起落，一二三亭再次架上暖簾，安靜而樸實地重現一個世代的記憶。



大正九年(1920年)，緊鄰港灣的新濱町是高雄市最現代化的街廓，道路整齊，交通便利，新式碼頭和火車站吸引旅館、各行商會、運輸業紛紛進駐，高級料理亭「一二三亭(ひふみてい)」在一片欣欣向榮中展露風華，日日觥籌交錯，夜夜光影喧騰，藝伎素手輕撥三弦琴聲，彈奏大正、昭和時期的繁榮美好。

### 流入一場昭和幽夢

走過96年歲月的一二三亭是日治、戰後建築混合體，包容了日式街屋的木樑衍架、戰後新式樓房的水泥樓板和樑柱、茶館時期的晶鑽壓花毛玻璃。整修初始就決定盡力恢復老屋樣貌，拆除天花板後，大正時期木樑成為挑高空間的主角，樑下的空間不刻意修飾改變，維持戰後的薄木板隔間，大片木窗三面採光，清玻璃與壓花玻璃交錯引進暖暖日光，從日本找來許多大正、昭和時期的家具，銅製桌燈、陶瓷插座、書架上的打字機，老屋的日本靈魂藏匿在每一個微小細節。



老闆Dennis精心挑選日本風小物，令人愛不釋手。

老屋的名字承襲了「一二三亭」的前世記憶，加上「書店喫茶」延續此生故事。一整面書牆不是偽文青式的裝飾，而是蘊含姚老闆傳遞知識文化的期許，書架上的選書包括日文書寫的昭和史和小說、臺灣及高雄歷史書籍，並定期新進關於建築、臺日飲食及文化相關書籍。週末夜裡搖身一變，成為知識青年的集會空間，舉辦文化相關座談。

### 底蘊深厚的美食相伴

現任老闆Dennis也是草創成員之一，接手後除盡力維持原本的昭和氣氛，專業料理出身的背景，餐飲更為講究，以書冊傳遞思想，以食物傳遞溫暖人心的日本味道。稍微降低甜度的和菓子，保留了京都風雅，卻更符合臺灣人口味，細密烏豆沙包裹糯米內餡，搭配蜜香紅茶甜而不膩，相得益彰；口感溫和偏甜，似乎還帶著點芝麻香氣的黑咖哩則是一二三亭的祕技，來自於每艘日本軍艦都擁有獨門咖哩的傳統，舌尖品嚐的，不只是叫人難忘的滋味，還有飲食背後的文化底蘊。

冬季午後是造訪的最佳時刻，暖暖陽光在屋內瀰漫溫柔，微風鑽過鐵花窗，彷彿呼吸得到些許海港氣息，木樑繚繞輕快的日本音樂，從書架上隨手挑一本書，沉浸咖啡與茶香中，邂逅一二三亭的百年靈魂。

左／掀開暖簾，走進大正、昭和時期的復古優雅。右／抹茶和菓子甜而不膩，品嚐京都風雅韻味。



書店喫茶 一二三亭  
add 高雄市鼓山區鼓元街4號2樓  
tel 07-531-0330  
time 週一至週日10:00~18:00  
FB 書店喫茶 一二三亭

湊町—御典茶貳館  
一甲子歲月沏一壺茶



天井設計讓採光充足。

**御**典茶從室內裝修領域跨足茶行，以進銷雲南西雙版納普洱茶為主，在第二代小老闆蔡騏聿的創意下，開啟鼓元街上的小茶攤生意，清涼甘甜的冷泡茶受到在地人和大學生歡迎。買下鼓南街巷子裡閒置多年的連棟街屋，原本作為放置室內裝潢材料的倉庫，正好高雄市都發局發起哈瑪星老屋整修的補助計畫，機緣巧合下，由高雄大學的陳啟仁教授主導修繕，開啟老屋重生的契機。

日治時期，老屋的所在地名為「湊町」，日文中「湊」就是港口的意思，「湊町」指的是臨海一路

巷弄裡閒置廢棄的連棟洋房，保留早期共居的公寓式建築格局，傾注茶香賦予新生，打造在地人與旅人共享的喫茶客廳，在鐵花窗、花地磚和古家具的圍繞下，沏一壺茶，品一甲子歲月流光。



以西，靠近港區的海埔新生地。巷弄裡的連棟中式洋房是二次戰後哈瑪星地區重建的第一批民宅，曾經是魚貨批發商的起家厝，四兄弟共同居住，從建築形制上，可看出當時魚商的富裕，走過66個年歲的老屋在修復後呈現原汁原味，延續「湊町」的舊名與街廓歷史脈絡。

### 啜飲歲月流光

「湊町」一樓特意保留老屋格局，兩屋共用的前廳放置舊式沙發和家具，開放空間邀請街坊鄰居入

內，希望成為社區共享的客廳。打開二樓傳統日式檜木拉門，迎面而來是擺放碗盤茶具的舊式斗櫃，舒心原木香氣伴隨一室靜謐流瀉，工業風黑色鋼條悄悄架起後現代元素，常民生活與新式茶館共存，彷彿老屋的熱鬧光景未曾走遠。

抿一口茶香，環顧走過一甲子歲月的老屋，騏聿坐入茶席主位，神情變得認真沉穩，溫壺、熱杯、洗葉、沖茶，每個熟練的動作中灌注一份真心款待的誠意，他告訴我們：「希望透過一杯茶的交流，讓年輕朋友也認識傳統的美。」除了茶行原有的招牌普洱茶、杉林溪和阿里山的高山茶，也特別引進獨有的新品種紫金紅茶，香氣濃郁，入口甘甜滑順無苦澀感，搭配高雄手作糕餅老店金龍彩的羊羹、涼糕等傳統茶點，清爽茶香平衡了甜味，帶來濃淡適宜的悠閒與滿足。這裡特意使用現代感的茶具表現傳統飲茶文化，玻璃罐裝的冷泡茶浸置於冰桶中保持溫度，茶湯金黃澄澈，注入高腳香檳杯，品茶也可以是一種時尚態度。



左／用香檳杯喝冷泡茶，品茗也可以很時尚。右／中式茶席飲茶香、品優雅，不懂如何操作也毋須擔心，上茶時有專人示範解說。

**湊町一御典茶貳館**  
add 高雄市鼓山區鼓南街32巷10號  
tel 07-531-4757  
time 週三到週一 12:00~19:00，  
週一至18:00，週二休館。  
FB 湊町御典茶館

上／清水泥牆面搭配原木家具，流動的陽光填滿一室靜謐。下／連棟洋房曾是魚商四兄弟的家族共居處。



## 柒壹喫堂 鐵花窗圍繞和洋味

優美的鐵花窗外，鹽埕走過繁華，走向雋永日常。



角落裡，好萊塢理髮廳的舊式理髮椅仍佔有一席之地，和風洋食的誘人氣味取代銀色吹風機隆隆聲響，鹽埕日光暖暖，穿越舊鐵花窗，在鵝黃地磚上描繪靜好時光。

紙包中卷僅以柚子和味酥簡單調味，品嚐新鮮中卷在舌尖彈跳的滋味。



大公路上一整排舊式透天民宅之間，溫暖黃光照亮馬賽克磚牆，鑄鐵花窗鑲嵌在小巧繽紛色彩間，像穿著戰後改良式旗袍的窈窕女子，盈盈展現優雅身段，吸引人走入柒壹喫堂一探究竟。

方方正正的厚實理髮椅站在玄關，用一種沉穩的長者姿態，訴說老屋前身好萊塢理髮廳的故事，在鹽埕區大舞台戲院風靡一時的七〇年代，一樓12張理髮椅是老鹽埕人的共同回憶，老師傅準備好刮鬍泡，敷上



雙味飯糰外層烤出鍋巴口感與香氣，甜中帶鹹，每一口都蘊藏驚喜。

熱毛巾，動作俐落地在腰間皮帶上磨亮刮鬍刀，為準備粉墨登場的明星們打理門面。視線越過理髮椅，新裝潢的木質吧檯上方，燈泡型吊燈散發溫馨，白色方塊瓷磚搭配黑色皮製沙發，營造和風咖啡館的小清新，而墨綠色大理石拼接地板、廁所外從前用來洗頭的洗手檯，又將思緒拉回理髮廳的時空。

不同於一樓新舊混合的呈現，二樓空間更顯原汁原味。一手打造柒壹喫堂的Rosy告訴我們，當她拆除天花板隔間後，發現保持完整的挑高木樑結構有多驚喜，決定盡力保持老屋樣貌，自己動手一層層翻開被塑膠貼皮蓋住的樓梯，重現磨石子地面的風采；為了恢復海棠壓花玻璃和鐵花窗，找遍全高雄的舊貨店和修玻璃老師傅；前屋主的貴妃椅仍舊靜靜躺在轉角，仔細擦亮鵝黃色復古地磚，繼續演繹三十多年前的復古潮流。

### 街坊的美味食堂

廚房大膽採用透明玻璃，Rosy說，「就是要讓你





**柒壹喫堂**  
 add 高雄市鹽埕區大公路71號  
 tel 07-521-6971  
 time 週一至週六11:00~22:00，週日11:00~19:00。  
 FB 柒壹喫堂

左／年輕團隊用和風洋食與滿滿朝氣傳遞溫暖。右／抹茶歐蕾在微芒澀與濃郁奶香間達成幸福感的平衡。



看見廚房在做什麼，才會吃得更安心。」言談間盡是對自家餐點品質的自信。柒壹喫堂所有餐飲都是年輕團隊的創意激盪，烹煮帶點洋風的家常和食。以法式料理常見手法表現的「紙包中卷」，介於蒸烤之間，整隻中卷的新鮮Q彈在舌尖跳舞，柚子和味醂簡單調味，誘發一抹清新，配菜的低溫烹調糖心蛋也是一絕，把半熟蛋與特製柴魚醬油淋在熱騰騰白飯上，明明覺得不餓，無意間卻扒完一整碗飯。「雙味飯糰若雞唐揚」酥脆麵衣包裹軟嫩不柴的雞腿肉，一口咬下，肉汁與雞肉香氣瞬間噴發，明太子飯糰外層烤出鍋巴口感，甜中帶鹹，而爽脆的自家醃製小菜正好平衡了被衝擊一輪的味覺。

把料理檯當遊樂場的主廚喜歡配合季節改變菜單，夏天主打涼麵和烤物，冬天推出舒肥法烹調的肉類料理，Rosy說店裡已累積不少常客，特別是金飾街的叔叔阿姨們，幾乎把喫堂當作交誼廳。柒壹喫堂用滿屋子挑動食慾的香氣延續老屋生命，變身在地人的暖心廚房。

左／舊時的退役理髮椅已成為鎮店之寶。右／從理髮院變成美食食堂，依然是街坊生活的一部份。



# 同場加映 灣區巡遊， 發現城市進行式

一段從海面上認識高雄的旅程，也是一段航行在過去歷史、現在生活與未來期待的巡航。萬噸巨輪緩緩經過身邊，海風吹來潮濕的鹹味摻雜港口獨有的鐵鏽味，一起乘風破浪，航向那條繁榮了一個城市的偉大航線吧！

展示館呈現紅毛港聚落的生活點滴



**乘**著文化遊艇一起出航吧！藝術家巧手妝點的碼頭倉庫漸行漸遠，水道上橋式起重機像成群長頸鹿昂首迎接，萬噸貨櫃巨輪緩緩經過眼前，造型各異的嶄新大樓形塑天際線上的亮點。遊艇朝山、海與落日的方向航行，回到大港初興之始，哨船頭渡輪運送日治以來的繁榮，英國領事館與旗後砲台遙遙相望，訴說荷蘭到清領時期的故事。

現代化的城市天際線，  
揭開港灣巡遊序幕。



左／85大樓與貨輪描繪經典的高雄港畫面。右／大船入港後需要引航船的帶領才能停泊正確位置。

## 城市新視角

高雄是個依附海洋而生、因港口而興的城市，從漁業、重工業、運輸業、造船業，走向商業和文化觀光產業，生活型態的轉變與城市經濟發展濃縮在廣闊深長的港灣內。想要認識海港城的前世今生，文化遊艇提供了不同角度的快速入門之旅，六條航線串連高雄港三大文化園區：打狗英國領事館文化

園區、駁二藝術特區、紅毛港文化園區，40到80分鐘的航程充實精彩，專業導覽人員以生動活潑的口吻解說港內各項設施、發展歷程及港口運作和船舶專業知識，迎面而來的，則是不斷變換的知名地標、夕陽海景和特殊大船。

旅程的起點設在高雄最文青的角落，駁二藝術特區是早期儲放魚粉與砂糖的倉庫，閒置倉庫注入前



上／萬噸貨輪讓周圍船隻相對渺小。下／展示館內的大型投影，模擬漁民出海乘風破浪的情景。

衛與實驗的精神，紅磚牆與鐵件、在地特色的戶外雕塑與當期藝術展覽、文創商店與咖啡館，沿著舊鐵道與第三船渠創造粗獷不羈的藝術特色。本東倉庫前，文化遊艇的乘船處使用色彩繽紛的貨櫃堆疊，大聲宣告航運對城市發展的重要性。

### 迎著海風出航去

傍晚陽光金黃溫暖，搭上亮麗流線的嶄新遊艇乘風破浪，迎向燦燦波光，迎接海洋與鐵鏽的氣味，駁二至紅毛港航線由支航道進入依山傍海的第一港口，沿著18公里的主航道，往第二港口前進。現代化的高雄揭開巡航序幕，漢神百貨、85大樓、中鋼大樓、高雄展覽館等亞洲新灣區內的地標性建築橫幅展開，垂直高聳的大樓腳下，一艘艘色澤鮮豔的貨輪停泊岸邊，前景有觀光遊船和正要出海的漁船往來穿梭，一個畫面道盡城市生活。

一字排開的巨型橋式起重機，像航道兩岸的變形金剛。



在紅毛港文化園區的天空步道上，高字塔和第二港口夜色盡收眼底。



進入主航道後，才見識到臺灣最大國際港埠的繁忙，各家海運公司的萬噸級貨櫃巨輪進進出出，巨型橋式起重機精準而迅速地夾起彩色貨櫃，整齊堆疊於寬大甲板上，像是變形金剛舉起機器手臂玩樂高積木一般。沿途行經中油的大型圓筒油槽、石化船渠和前鎮漁港，另一邊旗津沙洲上，海軍第四造船廠的大型軍艦、中信造船廠的豪華遊艇輪番上陣，這是即使在這個城市居住多年，也未必看過的高雄港真正樣貌。

航程的終點是位居第二港口門戶的「紅毛港文化園區」，原本的漁村聚落因臨海工業區、洲際貨櫃中心的建設而被迫遷村，沒來得及在怪手開挖前留下完整的傳統房舍，只能在園區內的殘垣斷瓦間回憶產業變遷的歷史痕跡。

夕陽落海時，對岸信號板上的燈號轉為「I」（IN，代表船隻進港），滿載貨櫃的洲際貨輪近距離經過眼前，伴隨「嗚～嗚～」鳴笛聲，低沉渾厚，似乎也為這趟灣區巡航寫下霸氣十足的句點。○



保留紅毛港漁村殘留的建築構件，重現部份臺灣建築縮影。

#### 文化遊艇

**add** 駁二：本東倉庫對面。

英領館：高雄市鼓山區哨船街7號。

紅毛港：高雄市小港區南星路2808號。

**tel** 07-521-9306（駁二）、07-521-3403（英領館）、07-871-1617（紅毛港）。

**time** 各航線每日下午一班次，紅毛港航線週末增加為三班次。

**web** [culturalcruise.khcc.gov.tw](http://culturalcruise.khcc.gov.tw)

## 冬日暖心溫泉

低溫持續籠罩全臺，冷颼颼的天氣當然要泡湯！臺灣因為地殼結構特殊，位於歐亞板塊與菲律賓板塊交界處，由北到南有許多不同縣市皆可泡湯，溫泉飯店也都各具特色。而根據泉質像是白磺泉、碳酸氫鈉泉、鹼性碳酸泉等又都有不同的功效，有的可讓皮膚滑嫩，有的則有舒緩疲勞的效果，臺灣儼然是個溫泉王國，一年四季都可盡情享受泡湯樂趣。

年末泡湯旺季，不僅各地的溫泉季相繼開跑，各溫泉飯店也紛紛推出不同的優惠活動，正是泡湯的絕佳好時機，呼朋引伴一同來趟暖身又暖心的溫泉之旅吧！

text & photo 編輯部、知本老爺酒店、北投麗禧溫泉酒店、晶泉丰旅、大板根森林溫泉酒店



Warm up This

全齡出遊·分齡享受

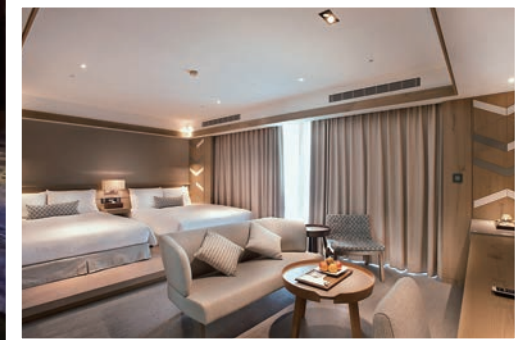
### 知本老爺酒店

知本老爺酒店正式邁入開業第25周年，開業當年以創新式的溫泉度假體驗，引領臺灣開啟度假式飯店風潮。為邁向下個黃金25年，知本老爺酒店善用得天獨厚的天然環境，打造出「全齡出遊·分齡度假」的創新式度假特色，讓各年齡層在知本老爺度假皆能各自盡興。如三代出遊時，銀髮族可泡湯健行；中壯年可享受SPA、健身房、夜間小酌；小朋友可交給酒店的小頭目周末營和冬夏令營，從事攀岩、林間滑翔、原民文化體驗等，讓父母輕鬆享受私人時光，具體展現「不變精神·嶄新體驗」的核心理念。

### 強化入住體驗及品牌魅力

此次客房改裝為知本老爺酒店第三次客房風格轉型。突破早期採用原木厚實木雕的具象式原民文化表現手法，以極具現代感的原住民圖騰元素和線條為基調，巧妙融合於淺色木質牆面和地板，並同時在抱枕、沙發椅套設計上漸次鋪陳，保留原民文化意象，卻又不失一貫明亮簡約的時尚高雅品味，展現文化特色與品味兼具的慢活度假氛圍。

走進知本老爺新房型，每一個轉身都是令人驚艷的空間運用和貼心巧思。像是精緻客房採用無視覺遮蔽的開放式泡湯環境設計，民眾泡湯時若打開遮門和陽台窗簾可直接看到戶外自然美景，空間感立即遼闊。客房內不再使用制式拉門衣



add 臺東縣954卑南鄉溫泉村龍泉路113巷23號  
tel 089-510-666  
web [www.hotelroyal.com.tw/chihpen](http://www.hotelroyal.com.tw/chihpen)

櫥，而是採用簡約工業風格的開放式衣架設計，不僅能吊掛更多衣物，整體視覺感更加無障礙。四人客房浴室內備有雙洗臉槽設計，即便多人入住也無需耗時排隊盥洗；鏡面上更設有觸碰式燈光，明亮光源讓女性住客化妝時能更加輕易整理妝容。另外，豪華家庭套房內特別設置小型沙發桌椅，外出度假就像在家一樣舒適，保有全家聊天談心的親密空間。

### 超值周年慶優惠開跑

為了慶祝25周年，知本老爺酒店特別設計了一款「拼板舟微型積木紀念禮」，以最具酒店精神代表的大廳拼板舟為發想，將長420公分的拼板舟等比例縮小成17.5公分的微型積木，並如實

地將船身花紋複製到積木外觀，療癒可愛的造型設計，一推出就受到超多賓客的喜愛跟指定收集。

而為了讓更多民眾能夠更快速便利地到知本老爺酒店泡湯度假，知本老爺周年慶之際更與華信航空聯名推出「知本老爺·25起飛」住宿優惠專案，凡購買此專案，每人只要加25元，就能夠享有臺北-臺東來回機票，即日起至2018年3月31日止，平日入住知本老爺酒店機加酒，雙人房每人每晚只要NT\$4,315元起，含早餐、泡湯設施使用以及臺東豐年機場接駁，民眾到臺東知本泡湯不用再為交通煩惱，搭乘華信航空入住知本老爺酒店只需50分鐘交通，隨時都能來趟說走就走的東部假期。

## 秋遊冬饗漫北投 北投麗禧溫泉酒店

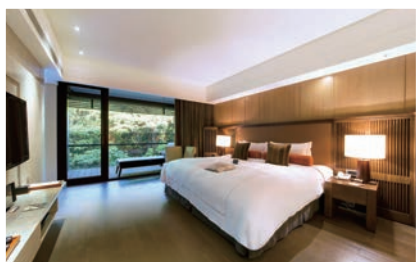
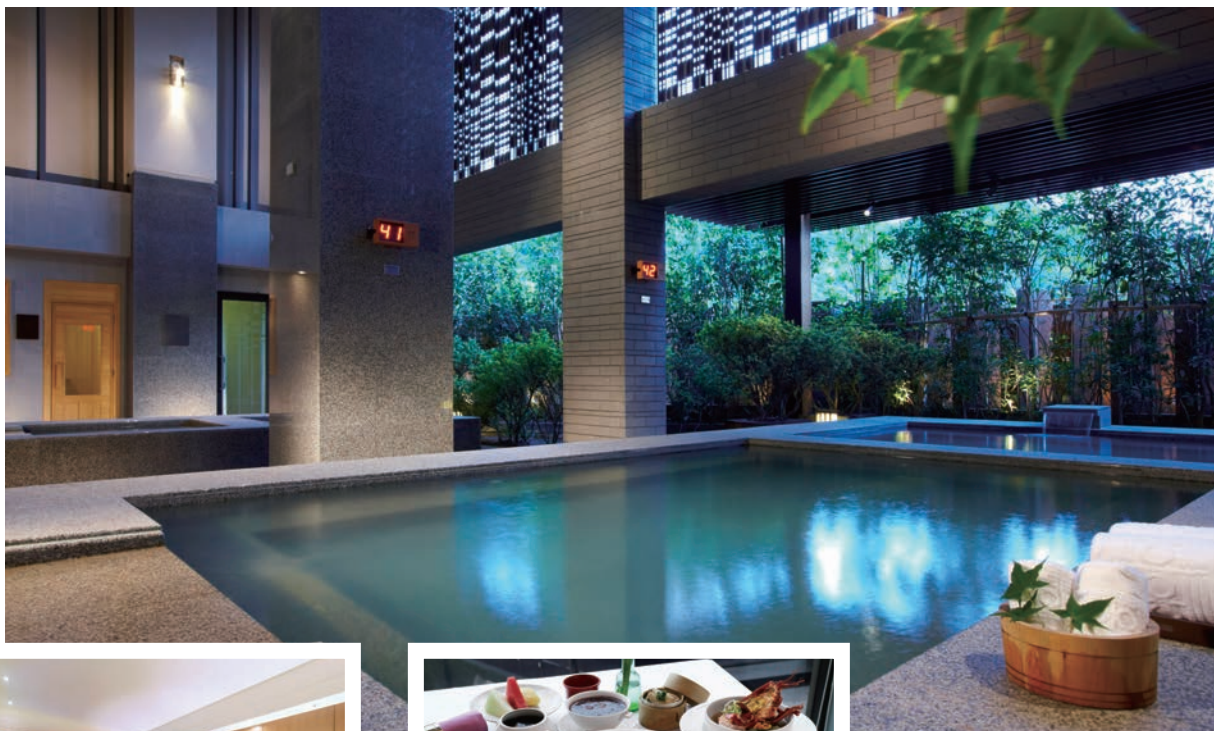
走在北投街道上，自地底傳來的硫磺熱氣與特殊的硫磺味道，在冷熱空氣交會時，反映出瀰漫繚繞的裊裊雲霧，在這山徑間濃濃日據時代氣息，讓人印象深刻，更增添秋冬溫暖懷舊的氣息。

北投麗禧於北投溫泉區制高點，坐擁大屯山，遠眺丹鳳山，自然風光美景一覽無遺，位居大磺嘴的第一口白磺泉，終年溫度保持55度，不需經過加熱，就可直接感受原汁原味的湯泉。以原木和石材為主、鍍鈦金屬和天然植栽為輔的建築概念，讓麗禧的每個角落都充滿愜意與悠閒的氣味。喜歡安靜的人可以在房內獨立的浴池享受溫泉滋潤，也能在露天風呂中邊泡湯邊享受寧靜的天然美景，將自己浸入溫熱的湯池中，洗去塵囂繁雜，褪去身心疲憊，完全放鬆身心。

### 美景美食齊作伴

北投麗禧溫泉酒店即日起至2018年3月31日止，特別推出「暖·秋冬」住宿專案，兩人成行平日每晚NT\$14,500元+10%、假日NT\$15,300元+10%，專案包含入住自然綠野景觀的雅緻山景客房、享用北投麗禧晨之光早餐、晚間套餐2客。選擇一泊二食（原價NT\$19,536元，73折）入住自然綠野景觀的雅緻山景客房，可選擇純法浪漫的歐陸餐廳或是瀰漫總舖師味道的雍翠庭，在隔天早晨時分品嚐北投麗禧獨特的晨之光早餐；或可選擇一泊三食（原價NT\$19,712元，72折）入住雅緻山景客房，享用雍翠庭總舖師主廚的中式晚間套餐，以及超人氣的英式下午茶、晨之光早餐。

不想過夜，北投一日遊也是極佳的選擇，北投麗禧酒店推出「暖·秋冬」一日遊，內容包含寬敞舒適的露天風呂，也因應消費者需求能彈性選擇雍翠庭、歐陸餐廳，享受美食之餘，還可徜徉在溫潤純淨的白磺溫泉，愜意沉醉在這露天風呂之樂。



add 臺北市北投區幽雅路30號  
tel 02-2898-8888  
web [www.gvr.com.tw](http://www.gvr.com.tw)



add 宜蘭縣礁溪鄉溫泉路67號  
tel 03-910-0000  
web www.wellspringsilks.com/tw



## 體驗臺式經典泡湯趣 晶泉丰旅

晶泉丰旅屬於晶華麗晶酒店集團首間精品溫泉渡假酒店，獨立於礁溪市中心，以季節主題為發想，每季皆呈現不同氛圍，提供旅人每次住宿皆能體驗創造不同的感動。酒店至高點頂樓，擁有北臺灣第一座露天無邊際溫泉泳池，俯瞰視野寬闊蘭陽平原以及遠眺太平洋，龜山島風光盡收眼底。今年度榮獲世界知名Red Dot Design Award 室內設計類獎，將宜蘭當地風土文化與自然地景，透過當代藝術手法展現，打造國際級的旅宿空間。

### 回憶臺式舊時光

時序來到冬季，沈浸在裊裊湯泉裡，釋放心情與壓力，在泡完湯泉後，品嚐著源自日治時期的奢華酒家菜再好不過，酒家菜可說是溫泉酒家的臺菜

宴席代表作，在當時使用大量的罐頭佐料，然而經過演變後融合了日式、川菜等口味與作法，成為了“臺式特有酒家菜”。如今可跟著晶泉丰旅一起體驗真正的臺式經典泡湯，即日起至2018年2月28日止，入住旅人可享邊吃邊泡好禮，客房以宜蘭在地特有點心開啟泡湯序曲，夜晚則提供來自記憶裡的老味道—經典酒家菜下酒重箱，以酒家菜“罐頭”為特色的即食美味，品嚐著舊時光的好味道，盡情享受一回由泡湯、美食與人文藝術交織而成的經典美好，平日二人成行每人NT\$3,700元+10%起（農曆春節假期不適用）。

此外，晶泉丰旅調香師以大自然印象，利用不同的香味分子與香調，調製每一季節的專屬香氣；繽紛冬日來到聖誕限定款，命名為「冬·夢的印記」香水，入住旅人每房可獲得聖誕限定版香氛乙罐，以充滿代表性應景的雪松搭配花果香氣的花梨木，在花梨木層疊豐富層次香味裡，將繽紛歡樂的冬日氣息帶給旅人，也在晶泉丰旅裡留下2017的冬日印記。

熱帶雨林·溫泉SPA

## 大板根森林溫泉酒店

大板根森林溫泉酒店是全臺唯一同時擁有熱帶雨林與溫泉SPA的酒店，將多達數十種健康養生、社交、休閒主題設施雲集於園區內，打造年輕化的時尚健康休閒典範，讓旅客從視覺、味覺到全身感官獲得最頂級的非凡體驗。

在繁忙的都市生活裡，總想抽空呼吸清新空氣，在大板根可看見巨大的九丁榕與放射狀矗立在傾斜山坡上的幹花榕及百年魚藤等，這些難以見到的植物，在此地安身立命了百餘個年頭，龐大的身形，訴說著漫長的歲月，數百餘種千變萬化的動植物，紛紛在此繁衍後代，完整的牽

繫著古老的平衡。而大板根國際酒店區，擁有一百間客房、多間不同人數的國際會議廳、大型中式宴會廳、健身房、咖啡廳、游泳池…等多項設施，整館以日式低調華麗風做呈現，並於大廳及戶外廣場擺設雕塑大師王秀杞先生作品，處處有驚喜！想用餐時則可選擇太子西餐廳，太子西餐廳平日以套餐提供，假日則開放板根百匯BUFFET，除可享用美食外，也可欣賞太子御花園的日式庭園造景，小橋流水、錦鯉悠遊，十分愜意。

### 零汙染的天然美人湯

大板根從地底深處約1,530公尺挖掘出來的深井溫泉，是一口質純的碳酸氫鈉鹽泉，對於美白肌膚活化細胞效果最好，因而有「美人湯」的美譽，為了佈置最優的泡湯環境，園區內除了規劃



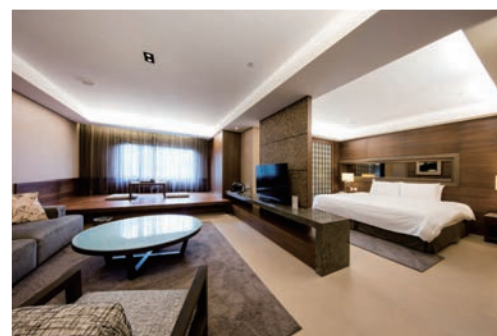
露天溫泉SPA等大眾池外、還包括多種湯屋，在興建各類湯屋時，皆以不破壞自然生態為原則，因此向窗外望去，眼前盡是起伏有致的山峰，綠意盎然的景緻，讓泡湯不只是身體上的享受，也是一種視覺與心靈減壓。當然若有時間的話，最推薦可放慢腳步在此入住一晚，低調華麗的精緻客房搭配優美的山景，貼近自然的木材和沉穩的色調，讓留宿於此的旅人們可以在充滿陽光綠意的窗邊或坐或臥，沉浸在環山的情境中，帶來心靈的豐富滋潤。

### 金色聖誕一日遊

歡樂聖誕即將來臨，大板根也十分用心的規劃了相關活動，今年特別用酒店區前的「落羽松」樹群，創作創意聖誕區，整區金碧輝煌，閃耀一整個月，除欣賞閃亮聖誕樹外，還可以觀賞其它區域的

植物生態之美，這是在別的地方絕對看不到的。

聖誕一日遊方案即日起至106年12月31日止，二人成行只要NT\$2,800元（含：二客聖誕餐、二人門票、湯屋一間、意大利香檳一瓶）。聖誕餐由大板根太子西餐廳推出「炭烤沙朗牛排12oz」+「香煎石斑魚8oz」套餐，「炭烤沙朗牛排」主廚將厚實的牛排，用特調私房醬汁醃漬兩天兩夜後，進烤箱慢火烘烤，保持鮮嫩有彈性的口感，保證挑起味蕾最深層的欲望。「香煎石斑魚」，保留自然食材的新鮮原味，入口即能嚐出其鮮美！於期間內享用以上套餐（需於三天前訂購），即可享入園呼吸芬多精、溫泉湯屋六十分鐘一間、意大利嘉拉白汽泡酒一瓶（價值880元），少少花費換來大大滿足，而跨年當晚也安排許多熱鬧活動與煙火，想熱熱鬧鬧的泡湯來大板根就對囉。



add 新北市三峽區插角里80號  
tel 02-2674-9228  
web [www.dabangan.com.tw](http://www.dabangan.com.tw)

## 臺灣代表團二度訪韓 力拚韓客來臺突破百萬

為使來韓國旅客臺熱潮持續加溫，觀光局帶領臺灣業者組成30人的臺灣觀光代表團，於11月3日在首爾樂天飯店舉辦臺灣觀光推廣會，邀請近百位韓國旅行社業者和媒體記者與會洽談及採訪，現場提供最新臺灣旅遊優惠資訊及「噍通噍通台灣」（2017臺灣觀光韓文微

電影）宣傳計畫，並且特別介紹桃竹苗客家風情的浪漫臺三線、東方美人茶等獨特茶鄉文化，讓咖啡文化盛行的韓國業者眼睛為之一亮。期望透過本次活動協助業者包裝旅遊行程，以達在今年（106）創造訪臺韓旅客突破百萬人次的目標。



## 2017三重安濃津YOSAKOI街舞及觀光推廣活動

交通部觀光局主任秘書林坤源主秘偕同台灣觀光協會會長葉菊蘭，率領國立蘭陽女中舞蹈班50名師生組成的「Time for

Taiwan」展演隊伍，赴日本三重縣津市參加安濃津YOSAKOI街舞活動，並探訪慈善機構進行表演活動。今年舞蹈「蘭陽心，臺灣情」採用臺灣人民共有的成長記憶，各種廟會喜慶時民俗藝陣參與祭典的熱鬧氛圍發想，以民俗藝陣的方式呈現，使用「舞龍」、「蒲扇」、「彩帶」、「太平鼓」等的道具，來展現臺灣藝陣文化熱情的生命力。

我國駐日代表處謝長廷代表與駐大阪辦事處陳訓養處長更親自到津市為臺灣代表團打氣，安排和三重縣鈴木英敬知事及日台友好三重縣議會議員連盟、津市前葉泰幸市長、安濃津YOSAKOI、北海道YOSAKOI SORAN 及日本名古屋真中祭等組織委員會會面，共同為深化臺日文化及觀光交流努力。





## 持續兩岸觀光交流 推廣臺灣好山好水好人情

本次組團參加2017(昆明)國際旅遊交易會，共租用20格展攤設置臺灣展館。展館由台旅會(交通部觀光局)北京辦事處負責規劃設計，以「2018海灣旅遊年」為推廣主題，搭配臺灣各縣市主要景點、客家文化臺三線、鄉村旅遊、台灣觀巴及台灣好行等元素與意象，大力宣傳臺灣旅遊好山好水的觀光資源。

臺灣觀光吉祥物喔熊組長在現場與民眾互動合影，參展單位在舞台辦理有獎徵答活動，吸引買家、當地旅遊業者及參觀民眾駐足參觀，並進入臺灣館洽詢相關資訊。另外，大會於中央舞台安排臺灣旅遊推介會，由退輔會與台灣觀巴協會分別推介高山農場與台灣觀巴遊程，介紹詳盡旅遊資訊。

## 2017臺灣旅遊產品展銷會 印尼雅加達盛大展開

2017臺灣旅遊產品展銷會於10月13到15日首次在印尼雅加達穆斯林人口較多的南區Gandaria City Mall盛大展出，現場提供臺灣最新旅遊資訊，結合臺灣著名小吃特產及特色表演，並邀請印尼知名網紅站台，共同宣傳臺灣旅遊魅力。另外本次亦邀請到12家印尼地區主流旅行社於旅展現場提供優質臺灣旅遊配套供當地民眾洽詢選購，三天展期共售出880套行程。

此外，為了增加臺印雙方業者合作機會，臺灣觀光局分別於10月16日及18日在雅加達Sheraton Grand Jakarta Gandaria City Hotel及泗水Sheraton Surabaya Hotel & Towers舉辦臺灣觀光推廣會，將最新最優惠的臺灣觀光資訊提供給印尼業者包裝



旅遊產品，盼藉由本次推廣活動，創造更多臺印雙方合作商機。

## 衝刺歐洲市場 提昇臺灣觀光國際能見度

倫敦旅展臺灣館展攤以「山海戀」為設計主軸，配合交通部觀光局「2017生態旅遊年」與「2018臺灣旅遊年」，著重宣傳臺灣海洋與離島之美，以及翠綠山巒與登山環境，瞄準歐洲旅客喜歡自然美景與戶外活動之旅遊特性，吸引其來臺旅遊。旅展第一天臺灣館舉辦Happy Hour活動，分享臺灣最新旅遊資訊，提供臺英業者交流平台，計有135名當地業者參與活動。

臺灣觀光推廣會首創在倫敦承租遊艇行於泰晤士河上舉辦，提高英國旅遊業者參與意願，利用輪流洽談方式讓臺灣業者與英國當地旅遊業者面對面對話，促銷臺灣觀光旅遊產品，同時凸顯臺灣為亞洲郵輪第2大市場與遊輪群的接待能量。此外，另於倫敦最繁忙的車站之一滑鐵盧車站（Waterloo Station）舉辦B to C的臺灣觀光推廣活動，吸引來往旅客注意，提高臺灣觀



光能見度。本次代表團推廣活動邀請阿卡貝拉純人聲無樂器伴奏合唱團「Sirens」現場表演、鉛線折字老師鄧嘉銘及書法老師黃千榕近距離與業者及民眾互動，達到吸睛效果。

## 臺灣美食 前進越南 臺灣觀光代表團赴胡志明市、河內推廣



本次推廣活動於11月20日假胡志明市 Sheraton Saigon Hotel & Towers辦理台灣美食記者會暨觀光推廣會，以「臺灣美食風情味」為主題，由臺灣知名國宴主廚阿發師、郭宏徽等5位名廚，親赴越南展現拿手好菜，讓越南民眾從『美食』的文化角

度，愛上臺灣。駐胡志明市台北經濟文化辦事處梁光中處長出席台灣美食暨觀光推廣會致詞，交通部觀光局周永暉局長也至現場推薦臺灣美食及旅遊行程予越南媒體及記者，現場吸引超過20名以上記者媒體採訪報導及近百位當地業者共襄盛舉。

另於11月22日赴越南河內Pullman Hotels and Resorts舉辦臺灣觀光推廣會，推廣會前辦理旅遊交易會，讓河內業者與臺灣業者面對面交流、洽談合作商機。會後舉辦交流晚宴，駐越南台北經濟文化辦事處石瑞琦大使親臨現場推廣臺灣觀光，並透過華航、長榮、越捷航空贊助之機票搭配多家參展業者提供住宿券等大獎現場抽贈，氣氛熱絡。

# US About

## 歡迎！台灣觀光協會新進會員

每月都有相關單位加入台灣觀光協會的行列，  
透過新進會員簡介可讓所有會員更進一步了解彼此，  
透過交流與認識有助於相互激發想法與創意，  
共同為推廣臺灣觀光一起努力前行。



add 南投縣竹山鎮工業區  
延平路19號  
tel 049-2643919  
web www.yoshantea.com  
FB 遊山茶訪 (Yoshan tea)



### 遊山茶訪

自19世紀中期開始，凍頂山就已遍植烏龍茶，當鄉民們開始從原生的“蒔茶”改種“青心烏龍”時，遊山茶訪的先祖陳氏家族早已在臺灣烏龍茶的旅程上探索跋涉了。遊山茶訪與臺灣凍頂烏龍茶的發展史偕行，也以傳承烏龍茶精湛的製茶工藝為志。遊山茶訪提供原物料批發與品牌代工服務，所有茶葉經過SGS農藥殘留檢測，皆符合國家標準，工廠通過ISO22000國際認證。除了生產與製造，遊山茶訪於南投縣竹山鎮建立了遊山茶訪茶文化館，在這裡除了一覽臺灣茶的發展簡史，更可以了解臺灣茶的製程和種類，體驗臺灣茶生活。 ●

### 舊振南餅店

舊振南餅店創始於西元1890年，從喜餅起家，橫跨到伴手禮產業，百年來秉持著「喜悅、信任」的品牌精神，嚴選原物料、不添加防腐劑，手工揉製出精緻美味的漢餅。目前在全臺共有18個營業據點，擁有自營的電商，在國際機場免稅店、香港及中國也可以買到舊振南的商品。

作為漢餅的領導品牌，舊振南更於2016年打造了「舊振南漢餅文化館」，佔地4,421平方公尺的空間裡，融合了企業總部、品牌故事館、漢餅房、手作烘焙體驗空間、食光書塔等，供民眾參觀、閱讀、手作體驗及品嚐漢餅，透過五感體驗，享受漢餅的美味



以及認識漢餅的價值與文化。

「Taste Local · Link Global」，舊振南致力於推廣漢餅美學與文化，要讓所有海內外的消費者，見識臺灣味道與在地特色，朝華人漢餅第一品牌邁進。 ●

舊振南  
JIU ZHEN NAN



add 高雄市大寮區捷西路  
298號  
tel 07-7015697  
fax 07-7015556  
web www.jzn.com.tw  
FB 舊振南餅店 (@juzhennan)

# US About



add 臺北市文山區新光路二段30號  
tel 02-2938-2300分機630  
web www.zoo.gov.taipei  
FB taipei zoo 臺北市立動物園  
YouTube 臺北市立動物園

## 臺北市立動物園

臺北市立動物園1914年於圓山建園，1986年10月遷至文山區（木柵）現址，新園之設立兼具教育、研究、保育及遊憩四大功能。園區總面積165公頃，參觀展示範圍包括6館（教育中心、企鵝館、無尾熊館、兩棲爬蟲動物館、昆蟲館和大貓熊館【特展館】）、8區（臺灣動物區、兒童動物區、亞洲熱帶雨林區、沙漠動物區、澳洲動物區、非洲動物區、溫帶動物區、鳥園）及動物保育公園，為全世界頗受肯定的優質都會型動物園之一。

現代化動物園是野生動物保育及環境教育的重要據點。臺北市立動物園除與全球維繫優質圈養野生動物族群，發展瀕危野生動物保育繁殖與生物學研究外，積極參與全球瀕危野生動物的棲地保育，強化野生動物的救援、醫療與收容外，更重視臺灣野生動物保育和環境教育，提升臺灣本

土動、植物的展示與教育推廣，善用園區自然資源，進行節水、節能、資源回收等措施，加強國際環境教育行銷，以成為亞洲具影響力的環境教育機構為目標。



## 洪師父食品有限公司

從1995年創立洪師父名號迄今，曾於2007至2014年間創下5個的臺灣牛肉麵冠軍佳績，並多次摘下各項牛肉料理獎項殊榮，年年得獎的原因就在於，除了選用上等食材，時間、火候也要掌控得宜，就連料的份量與下鍋的順序也要斤斤計較，才能讓牛肉麵色香味俱全，好吃又營養，進而成為海外觀光客來臺必吃的臺灣特色小吃。除了大大小小的獎項之外，也常受政府部門邀約，參加國內外美食活動、記者會、展覽，同時也經常參與各式美食競賽，增加臺灣美食曝光度。有眾多兩岸三地、國內外媒體的報導，在報章雜誌專題採訪、報導數百則。

洪師父一直以來致力於牛肉麵的製作、開發與創新，秉持著要做最好吃牛肉麵的



精神，以熱忱、創新、嚴選食材為理念，新鮮、天然、健康為原則，生產高品質的產品提供給社會大眾，以牛肉麵向世界各地的人們介紹臺灣的美食，推廣臺灣的觀光，宣揚臺灣的美食文化。



add 新北市中和區連城路222巷2弄5號5樓  
tel 02-2243-2853  
fax 02-2243-1143



## 「台灣好玩卡」全新改版，一卡玩臺灣

交通部觀光局自104年起輔導縣市發行「台灣好玩卡」，運用智慧科技及行動載具技術，整合交通票證、旅運服務及觀光景點等資源，完善自由行旅遊資訊服務，先後推出高屏澎、宜蘭、中臺灣及臺東等4張卡片，加上今年新推出的臺南及北北基2張卡片，讓國民及來臺灣遊玩的旅客，有智慧、便利的全新旅遊體驗。「台灣好玩卡」具有線上訂付、自選行程、APP隨身等功能，今年進一步推出多項新措施，首先是將於明年正式啟用全新台灣好玩卡形象識別系統，新的設計更為有趣與親切，也提升卡片本身的收藏價值；其次是整合各縣市好玩卡系統平台，達到一卡玩全臺的目標，只要購買任一張好玩卡上網註冊，就可以跨區域到其他縣市好玩卡網站加購旅遊商品，舊有的好玩卡，也可以上網註冊後重複使用。

今年新推出的「台南好玩卡」，將獨特

且濃厚文化底蘊的古都臺南，以最便利、智慧的方式呈現，除了體驗在地文化的深度旅遊行程，像是「月老走讀行程」、「老派約會散策」外，也將全球稀有的泥漿溫泉、「臺灣凡爾賽宮」—奇美博物館、著名的臺南美食與名勝古蹟等與交通票證結合，整合成為套裝行程；而「北北基好玩卡」，包含無限暢遊卡與交通暢遊卡等2種，提升國際旅客暢遊北臺灣的便利性，帶領遊客從臺北地標101、深厚底蘊的故宮博物院，到自然景觀的陽明山與貓空，最遠延伸到基隆及東北角的海洋生態觀光。

交通部觀光局表示，持續推動更便利的智慧旅遊是觀光旅遊發展的重要目標，希望藉由「台灣好玩卡」的推行，逐漸整合臺灣各城市的旅遊景點、便利交通以及智慧科技，讓自由行遊客體驗「台灣好玩卡」的全新便利玩法。 ●



## 「光點·福隆」系列活動正式開跑

由東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處與福容大飯店共同舉辦的「光點·福隆」系列活動已正式開跑，至107年3月4日止！活動期間於福隆地區裝飾多達超過10處的創意燈區，並以「幸福時光」為主題，全區搭配粉暖色及象徵福隆地區藍天白雲的藍白色燈光，搭配多樣主題，將夜晚的福隆點綴宛如浪漫星空！今（106）年首度整合福隆地區觀光特色推出「光點·福隆」系列活動，並以福隆光環境為暖場，運用光環境佈置營造並搭配各種主題呈現各區域特色意象，其中在福隆遊客中心的「美荔福隆」更特別利用2014「台灣燈會」展後所留下的荔枝燈飾，發揮環保循環再利用的精神，另外還有福隆海洋的「擁抱大海」主題區，設置於台2線主要幹道上，多種海洋生

物佇立其中，就像邀請往來的客人停欣賞這片美麗大海。位於福容飯店前榕樹廣場的「花林蝶語」燈區，打造出翩翩蝴蝶飛舞於百花之中的意境，而在此燈區內還有長達兩公尺的國鳥「台灣藍鵲」翱翔其中。來到幸運草廣場的「幸福起點」，仿新加坡天空樹的裝置藝術，搭配粉紅粉綠的幸福色轉換跳動，溫暖的幸福色調讓所有人都幸福洋溢。

緊接著東北角最具指標型活動「2018福隆迎曙光」，也將於2018年1月1日凌晨3:30開始。另外，民眾自12月24日至107年3月4日也可到福隆遊客中心領取祈福卡寫心願，並掛置於遊客中心祈福區；福容大飯店還推出「福隆海洋溫泉年」活動，看光環境、吃美食、泡溫泉一次享盡，趕緊出發吧！



更多活動訊息及臺鐵列車加開交通資訊內容請洽「東北角之友」粉絲團  
[www.facebook.com/necoast.nsa/](http://www.facebook.com/necoast.nsa/)  
「福容大飯店福隆」粉絲團  
[www.facebook.com/fullonhotelfulong](http://www.facebook.com/fullonhotelfulong)

# 世界奢華飯店大獎 臺灣4飯店獲獎！

text 編輯部 photo 福容大飯店 淡水漁人碼頭



世界奢華飯店獎（World Luxury Hotel Awards）有飯店界奧斯卡獎之稱，今年的頒獎典禮於瑞士的聖莫里茲庫爾姆酒店（Kulm Hotel St. Moritz）舉行，共有來自世界80個國家的180家飯店獲獎，值得矚目的是，本次臺灣共有4家飯店獲獎，包含淡水福容大飯店、台北美福大飯店、花蓮遠雄悅來大飯店以及礁溪老爺酒店，而淡水福容大飯店今年一次囊括了奢華港口飯店級奢華宴會飯店兩個獎項，為臺灣爭光。

大會執行長布萊登盧倫斯於致詞時表示，「奢華，並不單指硬體設備的豪華，而是著眼於飯店能否提供遊客無可取代的旅遊體驗」，這也是本次獲獎的淡水福容大飯店脫穎而出的關鍵。淡水擁有豐富的自然景觀與人文薈萃，以及入選全球最美麗的七星級絕美夕陽，淡水福容大飯店結合山海美景與溫

泉美食的人文藝術，緊鄰淡水出海口，坐擁絕美景緻，獨一無二的郵輪造型外觀，仿若一艘即將啟航的巨型郵輪，低調奢華的城市度假氛圍及合理親近的價位，自開幕以來便深受喜愛。此外，餐飲服務也十分多元，擁有田園咖啡廳、阿基師港式茶樓、夜間酒吧、及挑高十二米無樑柱的豪華宴會廳可供選擇，難怪本次同時獲得奢華港口飯店（Luxury Harbour Hotel）及奢華宴會飯店（Luxury Banquet/Event Hotel），而這也是臺灣有史以來同時榮獲雙料大獎的首例。

臺灣觀光近年來一直朝著質量並進的方向前進，而飯店體驗絕對是旅遊中最重要的其中一環，本次與世界多個國家共同評選勝出，不僅證明了臺灣的觀光實力，相信也讓臺灣再度成為外國旅客們想要出發旅遊的首選目的地之一。



# 一站 前進倫敦



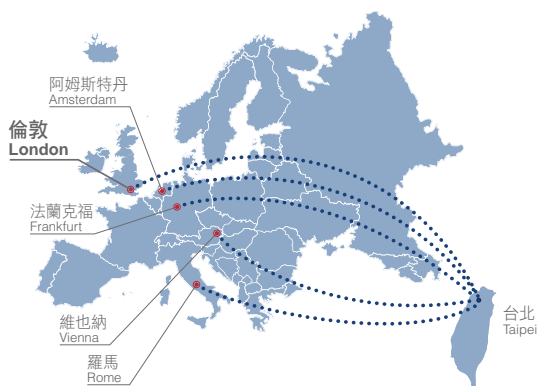
## 華航全新 A350-900 直飛倫敦，週週四班

白金漢宮前，正舉行著衛兵交接儀式，歡迎您跟隨華航前進倫敦的腳步欣賞大笨鐘真實面貌，驚嘆西敏宮宏偉輝煌...無論出差或旅遊，搭乘華航，直飛倫敦蓋維克機場 (Gatwick)，讓您擁有更多時間一覽英倫風情！

### 相逢自是有緣 華航以客為尊



\* 因各類因素或不可抗力之原因，本公司得不經預告以不同機型載送，如有變動將以實際飛機型為準。



航線	班號	起飛	抵達	飛行日	機型
台北-倫敦	CI069	09:30 08:55	15:30 14:55	1.3.6. ...5..	A350
倫敦-台北	CI070	21:15	18:30+1	1.3.56.	

詳情請上華航網站及各大旅行社。

